Taormina



ISA S.p.A.

www.isaitaly.com

INFORMAZIONI GENERALI

1.	**NOTE / AVVERTENZE**	**4**
2.	**REFRIGERANTI**	**7**
2.1	REFRIGERANTE R744	7
2.2	REFRIGERANTE R290	8
2.3	REFRIGERANTE R600a	9
3.	**COSTRUTTORE**	**10**
4.	**CONDIZIONI GENERALI DI GARANZIA**	**10**
5.	**IDENTIFICAZIONE DELL'APPARECCHIATURA**	**11**
6.	**SICUREZZA**	**12**
7.	**RISCHI RESIDUI**	**13**
8.	**SMALTIMENTO MATERIALI ESAUSTI**	**14**



INFORMAZIONE PER L'UTILIZZATORE

9.	**PROGRAMMA DI MANUTENZIONE - UTILIZZATORE**	**16**
10.	**COMPOSIZIONE**	**16**
11.	**UTILIZZO**	**17**
11.1	LIMITI DI CARICO	17
11.2	AREE DI VENTILAZIONE	18
11.3	LIMITI DI CARICO RIPIANI ESPOSITIVI	18
11.4	APERTURA / CHIUSURA VETRO FRONTALE	19
11.5	USO EFFICIENTE DAL PUNTO DI VISTA ENERGETICO (ECODESIGN)	19
12.	**SPECIFICHE TECNICHE**	**20**
12.1	DIMENSIONI	20
13.	**PANNELLO DI CONTROLLO**	**21**
13.1	INTERFACCIA UTENTE - T820T (XM470K)	22
13.2	INTERFACCIA UTENTE - XW40LRH	24
13.3	INTERFACCIA UTENTE - XH240K	27
14.	**MANUTENZIONE ORDINARIA**	**30**
14.1	NORME GENERALI	30
14.2	PULIZIA	31
15.	**INCONVENIENTI E RIMEDI - UTILIZZATORE**	**32**
16.	**STOCCAGGIO**	**33**
17.	**SPEGNIMENTO PROLUNGATO DELL'APPARECCHIATURA**	**33**

Conformità normativa del manuale
Il presente manuale di uso e manutenzione è redatto in conformità al Regolamento UE 2023/1230 e alle norme armonizzate EN ISO 20607:2019 e IEC/IEEE 82079-1:2021, fornendo le informazioni necessarie per un uso sicuro dell'apparecchiatura lungo l'intero ciclo di vita.



INFORMAZIONE PER L'ASSISTENZA TECNICA

18.	**PROGRAMMA DI MANUTENZIONE - TECNICO SPECIALIZZATO**	**35**
19.	**INSTALLAZIONE**	**36**
19.1	USO DEI DISPOSITIVI DI PROTEZIONE INDIVIDUALI	36
19.2	MOVIMENTAZIONE	36
19.3	DISCESA DAL PALLET	37
19.4	POSIZIONAMENTO LIVELLAMENTO	38
19.5	INSTALLAZIONE A PARETE	38
19.6	CONDIZIONI AMBIENTALI	39
19.7	COLLEGAMENTO ELETTRICO	39
20.	**PIANTE TECNICHE**	**40**
21.	**MANUTENZIONE STRAORDINARIA**	**41**
21.1	PULIZIA VASCHETTA RACCOLTA ACQUA DI SBRINAMENTO (SE PRESENTE)	41
21.2	ESTRAZIONE UNITÀ CONDENSATRICE	42
21.3	MANUTENZIONE CONDENSATORE	43
22	**INCONVENIENTI E RIMEDI - ASSISTENZA TECNICA**	**44**
23	**ILLUMINAZIONE SMART**	**45**
23.1	SEQUENZA DI AVVIO DELL'APPLICAZIONE	46
23.2	CREAZIONE DI UN GRUPPO	47

Nel manuale sono utilizzati alcuni simboli per richiamare l'attenzione del lettore e mettere in evidenza alcuni aspetti particolarmente importanti della trattazione. I simboli utilizzati sono conformi alle norme internazionali sui segnali di sicurezza e devono essere interpretati secondo quanto indicato nel presente manuale.
La seguente tabella descrive il significato dei diversi simboli utilizzati.

	Attenzione / pericolo		Informazione importante
	Messa a terra		Operazioni che devono essere compiute da due persone
	Superfici calde ad alta temperatura		Informazioni
	Pericolo: Parti elettriche sotto tensione		Uso di indumenti protettivi
	Pericolo: Scivolamento		Osservazione visiva
	Pericolo: Inciampo		Note / avvertenze
	Pericolo: Materiale infiammabile		Smaltimento rifiuti
	Pericolo: Esplosione		Materiali riciclabili
	Leggere il manuale		Livello di pressione sonora
	Richiesta di manutenzioni o operazioni che devono essere compiute da personale qualificato o centro di assistenza tecnica		

1. NOTE / AVVERTENZE

NOTA
Il contenuto del presente manuale è di natura tecnica e di proprietà di **ISA** è vietato riprodurre, divulgare o modificare interamente o parzialmente il suo contenuto senza autorizzazione scritta. La società proprietaria tutela i propri diritti a norma di legge.

Il manuale e il certificato di conformità, sono parte integrante dell'apparecchiatura e deve accompagnarla sempre in ogni suo spostamento o rivendita. È compito dell'utilizzatore mantenere tale documentazione integra, per permetterne la consultazione, durante tutto l'arco di vita dell'apparecchiatura stessa. Conservare con cura il presente manuale e fare in modo che sia sempre disponibile in prossimità della apparecchiatura. In caso di smarrimento o distruzione è possibile richiederne una copia a **ISA** specificando esattamente modello, matricola e anno di produzione. Il manuale rispecchia lo stato della tecnica al momento della fornitura, la ditta scrivente si riserva il diritto di apportare ai propri prodotti qualsiasi modifica ritenga utile, senza per questo dover aggiornare manuali e impianti relativi a lotti di produzione precedenti.

L'apparecchiatura può essere utilizzata da bambini di età non inferiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali, mentali o prive di esperienza o della necessaria conoscenza, purché sotto sorveglianza oppure dopo che le stesse abbiano ricevuto istruzioni relative all'uso sicuro dell'apparecchio e alla comprensione dei pericoli ad esso inerenti. I bambini non devono giocare con l'apparecchiatura. La pulizia e la manutenzione destinata ad essere effettuata dall'utilizzatore non deve essere effettuata da bambini senza sorveglianza.

Riferitevi sempre al presente manuale prima di compiere qualsiasi operazione. Prima di effettuare qualsiasi tipo di intervento disconnettere l'apparecchiatura dall'alimentazione elettrica. Interventi su parti elettriche, elettroniche o componenti dell'impianto frigorifero devono essere eseguiti da personale specializzato, nel pieno rispetto delle norme vigenti.

La Società non si assume alcuna responsabilità per eventuali danni a persone, animali o al prodotto conservato in caso di:

- Uso improprio dell'apparecchiatura o uso da parte di personale non idoneo o autorizzato.
- Non rispetto delle norme vigenti.
- Installazione non corretta e/o difetti di alimentazione.
- Inosservanza del presente Manuale.
- Inosservanza del programma manutenzione.
- Modifiche non autorizzate.
- Installazione nell'apparecchiatura di pezzi di ricambio non originali.
- Installazione e utilizzo dell'apparecchiatura per scopi diversi da quelli che ne hanno caratterizzato la progettazione e la vendita.
- Manomissione o danneggiamento del cavo di alimentazione.

La responsabilità dell'applicazione delle prescrizioni di sicurezza riportate nel seguito è a carico del personale tecnico responsabile delle attività previste sull'apparecchiatura, il quale deve accertarsi che il personale autorizzato:

- Sia qualificato a svolgere l'attività richiesta.
- Conosca e osservi scrupolosamente le prescrizioni contenute in questo documento.
- Conosca ed applichi le norme di sicurezza di carattere generale applicabili all'apparecchiatura.

L’ acquirente deve provvedere a istruire il personale utilizzatore sui rischi, sui dispositivi di sicurezza e sulle regole generali in tema di antinfortunistica previste dalla legislazione del paese dove l’apparecchiatura è installata. Gli utilizzatori/operatori devono essere a conoscenza della posizione e del funzionamento di tutti i comandi e delle caratteristiche dell’apparecchiatura. Devono inoltre aver letto integralmente il presente manuale. Gli interventi di manutenzione devono essere effettuati da operatori qualificati dopo aver predisposto opportunamente l’apparecchiatura.



PERICOLO
La manomissione o sostituzione non autorizzata di una o più parti dell’apparecchiatura, l’adozione di accessori che modificano l’uso dello stesso e l’impiego di materiali di ricambio diversi da quelli consigliati, possono divenire causa di rischi di infortunio.



PERICOLO
Qualsiasi intervento effettuato sull’apparecchiatura richiede assolutamente il distacco della presa di corrente e comunque nessuna protezione (griglia a filo, carter) va rimossa da parte di personale non qualificato; evitare assolutamente di far funzionare l’apparecchiatura con tali protezione rimosse. Prima di effettuare qualsiasi operazione di pulizia, manutenzione o sostituzione, scollegare l’apparecchiatura dalla rete elettrica distaccando la spina di alimentazione. Durante tali operazioni l’operatore deve potersi assicurare che la spina rimanga scollegata.



NOTA
Per non compromettere funzionalità e sicurezza dell’apparecchiatura, le attività di installazione e manutenzione particolarmente complessa non sono documentate nel presente manuale e sono eseguite a cura di tecnici specializzati della ditta scrivente.

Non usare mai apparecchi elettrici nell’interno di questa apparecchiatura. Non usare dispositivi meccanici o altri mezzi per accelerare il processo di sbrinamento diversi da quelli raccomandati dal costruttore. Mantenere libere da ostruzioni le aperture di ventilazione nell’involucro dell’apparecchiatura o nella struttura da incasso. Non danneggiare il circuito refrigerante.



Livello di pressione sonora di emissione ponderato A è inferiore a 70 dB(A).



PERICOLO DI ESPLOSIONE
Non conservare nell’apparecchiatura prodotti contenenti propellenti gassosi combustibili e sostanze esplosive.

ISA impiega materiali della migliore qualità e la loro introduzione in azienda, lo stoccaggio e l’impiego in produzione è costantemente controllato per garantirne l’assenza di danni, deterioramenti e malfunzionamenti. Tutti gli elementi costruttivi sono stati progettati e realizzati tali da garantire un elevato standard di sicurezza e affidabilità. Tutte le apparecchiature sono sottoposte ad un rigido collaudo prima della consegna, ciò nonostante va ricordato che il buon rendimento nel tempo del prodotto acquistato dipende dal corretto uso e da una adeguata manutenzione. Nel presente manuale sono riportate le indicazioni necessarie per mantenere inalterate le caratteristiche estetiche e funzionali dell’apparecchiatura. Il Manuale di Uso e Manutenzione contiene le informazioni necessarie alla comprensione delle modalità di funzionamento dell’apparecchiatura e del corretto utilizzo della stessa, in particolare: la descrizione tecnica dei vari gruppi funzionali, dotazioni e sistemi di sicurezza, funzionamento, uso della strumentazione e l’interpretazione delle eventuali segnalazioni di diagnostica, principali procedure e informazioni relative agli interventi di manutenzione ordinaria.

Per un corretto uso dell'apparecchiatura si presuppone che l'ambiente di lavoro sia adeguato alle vigenti normative in fatto di sicurezza e igiene.

Le prescrizioni, indicazioni, norme e note di sicurezza descritte nei vari capitoli del presente manuale hanno lo scopo di definire una serie di comportamenti e obblighi ai quali attenersi nell'eseguire le varie attività, per operare in condizioni di sicurezza per il personale per le attrezzature e per l'ambiente circostante.

Le norme di sicurezza riportate sono rivolte a tutto il personale autorizzato, istruito e delegato a eseguire le attività di:

- Trasporto
- Installazione
- Funzionamento
- Gestione
- Manutenzione
- Pulizia
- Messa fuori servizio
- Smaltimento

ATTENZIONE
La lettura seppur esaustiva, del presente manuale non puo' in nessun caso sostituire un'adeguata esperienza dell'utilizzatore, costituendo dunque solo un utile promemoria delle caratteristiche tecniche e delle principali operazioni da compiere.

AVVERTENZA
Si fa obbligo agli istallatori ed agli utilizzatori di leggere e comprendere tutte le istruzioni qui contenute prima di qualsiasi operazione sull' apparecchiatura.

ADDESTRAMENTO DEL PERSONALE

L'acquirente deve provvedere affinché il personale addetto all'uso dell' apparecchiatura e il tecnico di manutenzione siano istruiti e addestrati opportunamente. A tale scopo il costruttore si rende disponibile per consigli, chiarimenti e quant'altro affinché l'operatore ed i tecnici facciano corretto uso dell'apparecchiatura. Per la sicurezza dell'operatore i dispositivi dell'apparecchiatura devono essere tenuti in costante efficenza. A tale riguardo il presente manuale ha lo scopo di illustrare l'utilizzo e la manutenzione dell'apparecchiatura e l'operatore ha la responsabilità e il dovere di rispettarlo scrupolosamente.

La mancata osservanza delle norme di sicurezza può causare lesioni al personale e danneggiare i componenti e l'unità di controllo dell' apparecchiatura. L' utilizzatore può, in qualsiasi momento, contattare il rivenditore per richiedere ulteriori informazioni oltre a quelle qui contenute, nonché segnalare proposte di miglioramento.

Prima della consegna al cliente è indispensabile che il personale tecnico specializzato verifichi il corretto funzionamento dell'apparecchiatura onde poterne ottenere il massimo rendimento.

2. REFRIGERANTI

2.1 REFRIGERANTE R744

R744

Il refrigerante è un gas compatibile con l'ambiente.
Durante il trasporto, l'installazione e rottamazione dell'apparecchiatura fare molta attenzione a non danneggiare i tubi del circuito refrigerante.

IN CASO DI DANNI:
Estrarre la spina di alimentazione.
Tenere lontano l'apparecchiatura da fiamme o fonti di accensione.
Ventilare bene l'ambiente per alcuni minuti.

INFORMARE IL SERVIZIO ASSISTENZA CLIENTI.



ATTENZIONE:
Sistema refrigerante ad Alta Pressione.
Non manomettere il sistema, ma chiamare un tecnico specializzato e qualificato prima dello smontaggio.



ATTENZIONE:
La manutenzione deve essere eseguita esclusivamente da personale qualificato.

R290

Il refrigerante è un gas compatibile con l'ambiente ma **infiammabile**.
Durante il trasporto, l'installazione e rottamazione dell'apparecchiatura fare molta attenzione a non danneggiare i tubi del circuito refrigerante.

IN CASO DI DANNI:
Estrarre la spina di alimentazione.
Tenere lontano l'apparecchiatura da fiamme o fonti di accensione.
Ventilare bene l'ambiente per alcuni minuti.

INFORMARE IL SERVIZIO ASSISTENZA CLIENTI.

Quanto più refrigerante contiene l'apparecchiatura, tanto più grande deve essere l'ambiente nel quale si trova l'apparecchiatura.
In ambienti troppo piccoli, in caso di fuga si può formare una miscela infiammabile d'aria e gas.

CARICHE DI REFRIGERANTE:

≤ 150 grammi	**La superficie della stanza dove si trova l'apparecchiatura deve essere di almeno 7 m^2.**
≥ 150 grammi	**La superficie della stanza dove si trova l'apparecchiatura deve essere di almeno A=12 m^2.**  **≥ A m^2**



ATTENZIONE:
La manutenzione deve essere eseguita da personale tecnico addestrato ed abilitato per interventi su refrigeranti infiammabili.

2.3 REFRIGERANTE R600a

R600a

Il refrigerante è un gas compatibile con l'ambiente ma **altamente infiammabile**. Durante il trasporto, l'installazione e rottamazione dell'apparecchiatura fare molta attenzione a non danneggiare i tubi del circuito refrigerante.

IN CASO DI DANNI:
Estrarre la spina di alimentazione.
Tenere lontano l'apparecchiatura da fiamme o fonti di accensione.
Ventilare bene l'ambiente per alcuni minuti.

INFORMARE IL SERVIZIO ASSISTENZA CLIENTI.

Quanto più refrigerante contiene l'apparecchiatura, tanto più grande deve essere l'ambiente nel quale si trova l'apparecchiatura.
In ambienti troppo piccoli, in caso di fuga si può formare una miscela infiammabile d'aria
e gas.

Il volume della stanza dove si trova l'apparecchiatura deve essere di almeno 17 m³ per ogni impianto refrigerante presente.



ATTENZIONE:
La manutenzione deve essere eseguita da personale tecnico addestrato ed abilitato per interventi su refrigeranti infiammabili.

3. COSTRUTTORE

ISA S.p.A.
Via Madonna di Campagna 123
06083 Bastia Umbra - PG - Italy
T. +39 075 801 71
E. customerservice@isaitaly.com

4. CONDIZIONI GENERALI DI GARANZIA

Il venditore garantisce le proprie apparecchiature per la durata di 12 (dodici) mesi dalla consegna.
La garanzia comprende la riparazione e/o la sostituzione delle parti eventualmente difettose per fabbricazione o montaggio, previa comunicazione scritta del numero di matricola e della data di installazione dell'apparecchiatura.

L'eventuale sostituzione del prodotto, ad insindacabile giudizio del venditore, non comporta il prolungamento o il rinnovo delle condizioni di garanzia.

Non rientrano nella garanzia tutti i difetti imputabili a:

• Non corretto utilizzo dell'apparecchiatura.
• Non corretto allacciamento alla rete elettrica.
• Normale usura dei componenti (come, ad esempio, la rottura dei compressori, delle lampade neon/led, etc.) se non dovute a difetti di fabbricazione.
• Le chiamate per l'installazione, le istruzioni tecniche, le regolazioni, la pulizia del condensatore.

Il riscontro da parte di tecnici autorizzati dal venditore di componenti manomessi, di riparazioni da parte di Centri di Assistenza non autorizzati, di uso improprio dell'apparecchiatura, produrrà la decadenza della garanzia stessa.
Le spedizioni relative a componenti in garanzia saranno effettuate esclusivamente in porto assegnato.
Eventuali danni dell'apparecchiatura rilevati al momento della consegna ed imputabili al trasporto, dovranno essere annotati sullo stesso documento di accompagnamento per il risarcimento dei danni da parte del vettore e comunicati al venditore entro 3 giorni dalla consegna allegando fotografie dell'accaduto.
Il venditore non risponde in alcun caso di danni al prodotto conservato causati da avaria dell'apparecchiatura.
È esclusa qualsiasi diversa ed ulteriore responsabilità del venditore, e così anche per danni diretti e/o indiretti.

5. IDENTIFICAZIONE DELL'APPARECCHIATURA

Localizzate la targhetta apposta alla macchina per rilevare i dati tecnici.
Verificate il modello della macchina e la tensione di alimentazione prima di compiere qualsiasi operazione.
Se rilevate delle discordanze contattate subito il costruttore o l'azienda che ha effettuato la fornitura.
La targhetta di identificazione deve rimanere sempre leggibile e non deve essere rimossa o alterata per tutta la vita utile dell'apparecchiatura.

Identificazione della società responsabile del prodotto		Marchi di conformità		
Tipologia Articolo		Modello		
Data di produzione	Ordine di produzione	Ordine cliente	Classe climatica (*)	
Matricola - Numero di serie		Matricola di proprietà - Numero di serie		
Tensione di alimentazione V~	Frequenza di alimentazione Hz	Valore fusibile A	Potenza lampade W	Assorbimento resistenze elettriche W
Potenza nominale W	Potenza in sbrinamento W	Pressione (minima) Psig	Pressione (massima) Psig	Classe di sicurezza (EN 60335-2-89)
Corrente nominale W	Corrente in sbrinamento W	Carico ripiani Kg/m²		Carico vasca Kg/m²
Tipo refrigerante 1. 2. 3.	Peso refrigerante ..... Kg ..... Kg ..... Kg	Volume lordo L Espandente		
Contiene gas fluorurati ad effetto serra disciplinati dal protocollo di Kyoto; sistema ermeticamente sigillato.				

CLASSI CLIMATICHE DI TEST (*)	°C	% RH	°C	% RH
A	16	80	30	55
B	16	80	35	75
C	16	80	40	40
CC1	25	60	-	-
CC2	32.2	65	-	-
CC3	40.6	75	-	-
SN	10	-	32	-
N	16	-	32	-
ST	16	-	38	-
T	16	-	43	-
0	16	80	20	50
1	16	80	16	80
2	16	80	22	65
3	16	80	25	60
4	16	80	30	55
5	16	80	40	40
6	16	80	27	70
7	16	80	35	75
8	16	80	24	55

6. SICUREZZA

L'apparecchiatura è provvista di dispositivi di sicurezza. L'acquirente deve provvedere a istruire il personale utilizzatore sui rischi, sui dispositivi di sicurezza e sulle regole generali in tema di antinfortunistica previste dalla legislazione del paese dove l' apparecchiatura è installata.
Gli utilizzatori/operatori devono essere a conoscenza della posizione e del funzionamento di tutti i comandi e delle caratteristiche dell'apparecchiatura; devono inoltre aver letto integralmente il presente manuale.

SICUREZZE PRESENTI

Dispositivi il cui funzionamento impedisce il verificarsi di situazioni a rischio in condizioni di funzionamento (es. fusibili, pressostati, protezioni, magnetotermici, etc).

PROTEZIONI FISSE

Le protezioni di tipo fisso sono costituite da ripari perimetrali fissi i quali hanno funzione di impedire l'accesso a parti interne dell' apparecchiatura.

PERICOLO
E' assolutamente vietato riavviare l' apparecchiatura in seguito a manutenzione senza ripristinare correttamente le pannellature.

OSSERVAZIONE VISIVA
Periodicamente verificare l' integrità dei ripari fissi ed i relativi fissaggi alla struttura con particolare attenzione ai pannelli di protezione.

SEZIONAMENTO ALIMENTAZIONE ELETTRICA

Prima di eseguire qualsiasi tipo di intervento manutentivo sull' apparecchiatura o parte di essa è necessario sezionarne le energie che la alimentano.

PERICOLO
In caso di interventi di manutenzione in cui l'operatore non sia in grado di impedire l'eventuale chiusura accidentale del circuito da parte di altri, di scollegare totalmente l' apparecchiatura dalla rete elettrica.

GUASTI CIRCUITALI

A causa di possibili guasti, i circuiti di sicurezza, possono perdere parte della loro efficacia con relativo abbassamento del livello di sicurezza. Effettuare verifiche periodiche dello stato di funzionamento dei dispositivi di sicurezza presenti.

TARGHE MONITORIE (LADDOVE PRESENTI)

L'apparecchiatura è dotata di targhe monitorie di pericolo, avvertenza e obbligo definite in accordo alla normativa relativa ai simboli grafici da utilizzare sugli impianti. Le targhe in oggetto si trovano in posizione ben visibile.

ATTENZIONE
È assolutamente vietato asportare le targhe monitorie presenti sull' apparecchiatura.
L'utente e' tenuto a sostituire le targhe monitorie che in seguito a usura risultino illeggibili.

CADUTI DI OGGETTI

Il posizionamento degli apparati espositivi (laddove presenti) dell' apparecchiatura (come ripiani, aste e ganci etc) nonché il caricamento dei prodotti sugli stessi possono essere fonte di potenziali pericoli se effettuati in modo non corretto. Attenersi alle istruzioni di posizionamento descritte nel presente Manuale; prima di caricare i prodotti, verificare il corretto aggancio di mensole, ganci etc. Rispettare i limiti di carico massimo. Evitare di posizionare su ripiani inclinati prodotti se non sono trattenuti dagli appositi ferma-merce.

FREDDO

Durante diverse operazioni da effettuare sull' apparecchiatura, come la pulizia o il caricamento merce, è necessario maneggiare prodotti e/o particolari del banco a bassa temperatura, con rischio di malesseri "a frigore" per gli operatori e/o di scivolamento accidentale. Attenersi alle prescrizioni di sicurezza del luogo; in particolare, utilizzare sempre idonei DPI (guanti in particolare).

SICUREZZA ALIMENTARE (PRODOTTI CONFEZIONATI)

Nell'esposizione di prodotti confezionati non è previsto il contatto diretto tra prodotti alimentari e superfici espositive, tuttavia in caso di rottura accidentale della confezione di un prodotto per un periodo sufficientemente prolungato potrebbe verificarsi un inquinamento del prodotto stesso; in tal caso attenersi scrupolosamente alle disposizioni d'uso dell' apparecchiatura (rimuovere la confezione danneggiata dall' esposizione e ripulire con prodotti specifici).

CALDO

Le tavole calde a secco con ripiano scaldante presentano rischi di natura termica legati alla presenza di superfici accessibili ad alta temperatura durante il normale funzionamento dell'apparecchiatura. Durante le fasi di utilizzo, caricamento dei prodotti, pulizia e manutenzione, l'operatore può essere esposto a ustioni per contatto o a condizioni di stress termico. In conformità alla normativa sulle macchine e alle istruzioni del costruttore, è obbligatorio adottare misure di prevenzione, tra cui l'uso di DPI termici, il rispetto delle distanze di sicurezza e l'esecuzione delle operazioni di pulizia e manutenzione a macchina spenta e raffreddata.

7. RISCHI RESIDUI

In fase di progetto sono state valutate tutte le zone o parti a rischio e sono state di conseguenza prese tutte le precauzioni necessarie per evitare rischi alle persone e danni all' apparecchiatura.



ATTENZIONE
Verificare periodicamente il funzionamento di tutti i dispositivi di sicurezza.
Non smontare le protezioni di tipo fisso.
Non introdurre oggetti o attrezzi estranei nell' area di operazione e di lavoro.

Tuttavia pur essendo l' apparecchiatura dotata di sistemi di sicurezza predisposti, permangono alcuni rischi non eliminabili ma riducibili mediante azioni correttive da parte dell' utilizzatore finale e da corrette modalità operative. Di seguito è riportato un riepilogo dei rischi che permangono nell' apparecchiatura nelle fasi di:

Funzionamento normale.
Regolazione e messa a punto.
Manutenzione.
Pulizia.

RISCHI DA CONTATTO CON PARTI IN TENSIONE

Rischio di rottura o danneggiamento, con possibile abbassamento del livello di sicurezza, dei componenti elettrici dell' apparecchiatura in seguito a corto circuito.
Prima di inserire l'alimentazione elettrica assicurarsi che non vi siano interventi manutentivi in corso.



ATTENZIONE
Prima di effettuare l'allacciamento verificare che la corrente di c.c. nel punto di installazione non sia superiore a quella indicata sugli interruttori di protezione presenti nel quadro elettrico, in caso contrario l'utilizzatore è obbligato a prevedere degli appositi dispositivi limitatori. È severamente vietato effettuare qualsiasi tipo di modifica elettrica per non creare pericoli aggiuntivi e rischi conseguenti non previsti.

INCENDIO



PERICOLO
In caso di incendio provvedere sempre a disinserire immediatamente l' interruttore generale della linea principale di alimentazione.

ATMOSFERA ESPLOSIVA

L' apparecchiatura non può essere posizionata in aree a rischio esplosione classificate in accordo alla direttiva 1999/92/CE come:

Zona:

0	Area in cui è presente in permanenza o per lunghi periodi o frequentemente un' atmosfera esplosiva consistente in una miscela di aria e di sostanze infiammabili sotto forma di gas, vapore o nebbia.
1	Area in cui la formazione di un' atmosfera esplosiva, consistente in una miscela di aria e di sostanze infiammabili sotto forma di gas, vapori o nebbia è probabile che avvenga occasionalmente durante le normali attività.
20	Area in cui è presente in permanenza o per lunghi periodi o frequentemente un' atmosfera esplosiva sotto forma di nube di polvere combustibile nell' aria.
21	Area in cui occasionalmente durante le normali attività è probabile la formazione di un'atmosfera esplosiva sotto forma di nube di polvere combustibile nell'aria.

SCIVOLAMENTO




PERICOLO
Eventuali perdite di liquido nelle zone circostanti la apparecchiatura possono causare lo scivolamento del personale. Verificare che non ci siano perdite e mantenere tali zone sempre pulite.

INCIAMPO




PERICOLO
Il deposito disordinato di materiale in genere può costituire pericolo d'inciampo e limitazione parziale o totale delle vie di fuga in caso di necessità. Garantire luoghi operativi, di transito e vie di fuga liberi da ostacoli e conformi alle normative vigenti.

USO IMPROPRIO RAGIONEVOLMENTE PREVEDIBILE

È vietato:
- utilizzare l'apparecchiatura come armadio di conservazione;
- ostruire intenzionalmente le aree di ventilazione;
- utilizzare contenitori non idonei;
- utilizzare il banco con vetri rimossi;
- appoggiare carichi sulle parti vetrate;
- utilizzare detergenti aggressivi incompatibili.

8. SMALTIMENTO MATERIALI ESAUSTI

L'apparecchiatura, nel suo normale funzionamento non comporta contaminazione ambientale. A fine vita, oppure in ogni caso in cui sia necessario metterlo definitivamente fuori servizio, si raccomandano le seguenti procedure:

SMALTIMENTO

(UTILIZZATORE)



Il simbolo sul prodotto o sulla confezione indica che il prodotto non deve essere considerato come un normale rifiuto domestico, ma deve essere portato nel punto di raccolta appropriato per il riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche. Provvedendo a smaltire questo prodotto in modo appropriato, si contribuisce a evitare potenziali conseguenze negative, che potrebbero derivare da uno smaltimento inadeguato del prodotto. Per informazioni più dettagliate sul riciclaggio di questo prodotto, contattare l'ufficio comunale, il servizio locale di smaltimento rifiuti o il negozio in cui è stato acquistato il prodotto.

PROCEDURE PER LO SMALTIMENTO e RICICLAGGIO A FINE CICLO VITA DELL' APPARECCHIATURA

(ENTI AUTORIZZATI)

- Spegnere l' apparecchiatura e staccare la spina di alimentazione.
- Rimuovere le lampade (se installate) e smaltirle in separata sede.
- Rimuovere le centraline e le schede elettroniche e smaltirle in separata sede.
- Smontare tutte le parti indipendenti (griglie, carter, profili, ecc) e separarli per caratteristiche omogenee di materiale, al fine di accedere agli scambiatori di calore, alle tubazione, ai cavi ecc. facendo attenzione a non danneggiare il circuito frigorifero.
- Smontare tutte le parti mobili (porte, chiusure scorrevoli, vetri, ecc) dividere i differenti materiali per caratteristiche omogenee.
- Verificare il tipo di refrigerante sulla targhetta posta all'interno del banco; estrarre il refrigerante e smaltirlo attraverso i servizi autorizzati.
- Scollegare l'evaporatore, il condensatore, il compressore, le tubazioni e i ventilatori; essendo i tubi costituiti da rame, alluminio, acciaio, plastica vanno smaltiti separatamente.
- Rimosse tutte le carenature e i vari componenti dalla scocca, provvedere a separare le diverse tipologie di materiale che le compongono (plastica, lamiere, poliuretano, rame, ecc) e raccogliere per caratteristiche omogenee.



Tutti i materiali riciclabili e i rifiuti devono essere trattati e riciclati in modo professionale e conformemente alle direttive del paese in oggetto.
L'azienda incaricata del riciclaggio deve essere registrata e certificata come servizio di smaltimento rifiuti in base alle specifiche direttive del paese in oggetto.



ATTENZIONE
Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte del detentore comporta l'applicazione delle sanzioni amministrative previste dalla normativa vigente. Si rammenta l'osservanza delle leggi vigenti in materia di smaltimento di liquido refrigerante e di oli minerali.



IMPORTANTE
Nel caso in cui non fosse presente sull'apparecchiatura il simbolo del cassonetto barrato, significa che lo smaltimento del prodotto stesso non e' a carico del produttore; in tal caso valgono sempre le norme vigenti sullo smaltimento dei rifiuti, rivolgersi all' ufficio comunale competente, al servizio locale di smaltimento rifiuti o al negozio in cui è stato acquistato il prodotto.



INFORMAZIONE SUPPLEMENTARE
Maggiori informazioni sulle modalita' di smaltimento di liquido refrigerante e di oli ed altre sostanze possono essere reperite sulla scheda di sicurezza delle sostanze stesse. Ai fini dello smaltimento degli assiemi schiumati si rammenta che le schiume poliuretaniche impiegate sono CFC, HFC e HCFC free.

L'apparecchiatura è conforme alla Direttiva 2011/65/UE (RoHS) e successive modifiche.



UTILIZZATORE

Le informazioni contenute in questa sezione sono rivolte solo ed esclusivamente all'utilizzatore ovvero a tutte quelle persone che dopo aver ricevuto un'adeguata istruzione, utilizzano l'attrezzatura.

Non utilizzare l' attrezzatura per scopi diversi rispetto a quelli per cui è stata realizzata.

La **ISA** si ritiene sollevata da responsabilità civili e/o penali a seguito di danni a cose e/o persone causati da un uso e una manutenzione errate o non adeguate.

9. PROGRAMMA DI MANUTENZIONE - ORDINARIA

Chi utilizza **l'apparecchiatura** ha il dovere di controllare e rispettare le cadenze della manutenzione nella tabella sottoindicata.
Una cattiva manutenzione può causare danni all'attrezzatura e/o agli alimenti.

		FREQUENZA		
		In funzione dell' Uso e della Necessità	Mensile	Semestrale
Pulizia delle superfici esterne		●		
Pulizia delle parti interne accessibili	(1)	●		
Controllo integrità guarnizioni di tenuta			●	
Controllo cavo di alimentazione, spine e/o prese elettriche				
Pulizia filtro unita' condensatrice	(2)			

(1) Senza uso di utensili

(2) Qualora presente / presenti

ATTENZIONE
Dopo ogni manutenzione devono essere **obbligatoriamente** eseguiti i test elettrici di sicurezza in accordo alla norma CEI EN 50106.

10. COMPOSIZIONE

L' apparecchiatura è costituita da un unico mobile sul quale sono assemblati tutti i dispositivi funzionali necessari a renderla un prodotto professionale ed efficiente per la sua destinazione d'uso.

L' apparechiatura è costituita da:

- Impianto frigorifero a refrigerazione ventilata
- Unità condensatrice a bordo / remota
- Impianto elettrico
- Quadro comandi elettronico
- Struttura monolitica coibentata in poliuretano ecologico
- Illuminazione led
- Vaschetta raccolta acqua di sbrinamento
- Vetro frontale ribaltabile manualmente
- Chiusura lato operatore con scorrevoli - Tenda manuale autoavvolgente (optional)
- Ruote pivottanti con freno + Piedini regolabili in altezza

11. UTILIZZO

ATTENZIONE

L'avviamento iniziale dell'apparecchiatura o un eventuale riavviamento dopo un qualsiasi fermo deve **assolutamente** avvenire con tenda o scorrevoli completamente chiusi.
Attendere minimo 2 ore dopo l'accensione prima di aprire la tenda o gli scorrevoli. L'apparecchiatura non è destinata alla conservazione prolungata del prodotto.

L'apparecchiatura, in base al modello specifico, è adibita esclusivamente all'esposizione e vendita di:

GELATO SPATOLABILE

PASTICCERIA FRESCA

Il produttore non risponde dei danni provocati a persone, cose o all'apparecchiatura stessa dovuti all'esposizione di prodotti diversi da quanto sopra specificato.

L' APPARECCHIATURA E' DESTINATA A UN USO PROFESSIONALE

Utilizzi non consentiti:
- Conservazione di prodotti
- Esposizione e/o conservazione di prodotti non alimentari (chimici, farmaceutici, etc).

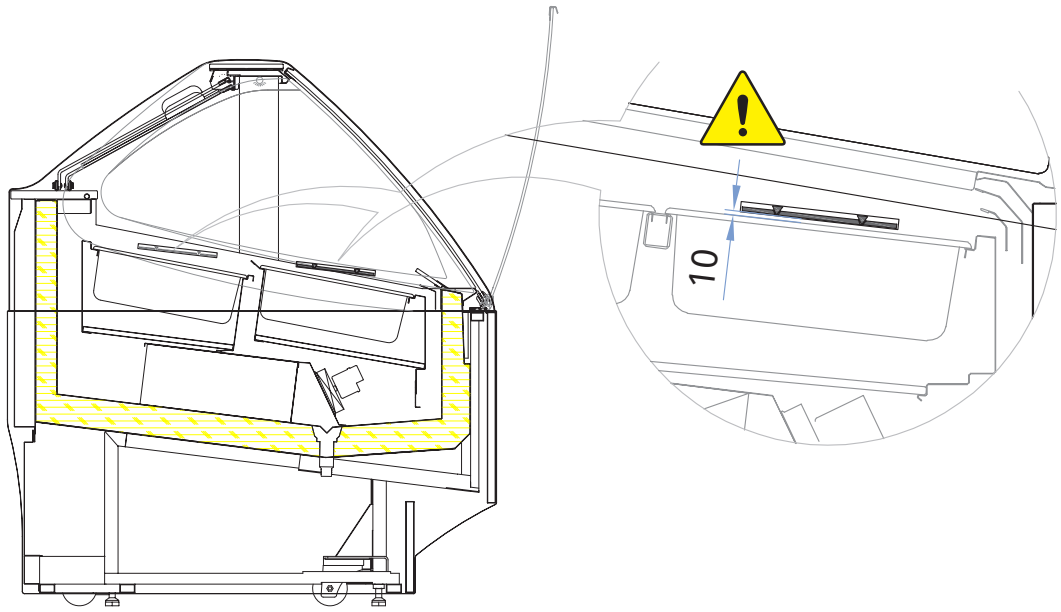
11.1 LIMITI DI CARICO (se presente)

ATTENZIONE

E' fondamentale **non superare i limiti di carico indicati**



al fine di non alterare la circolazione corretta di aria ed evitare così una temperatura del prodotto piu' elevata.
I limiti indicati si riferiscono a un carico statico ed uniformemente ripartito.
Sono esclusi sovraccarichi dinamici dovuti a operazioni di caricamento violente che vanno assolutamente evitatI per motivi di sicurezza.

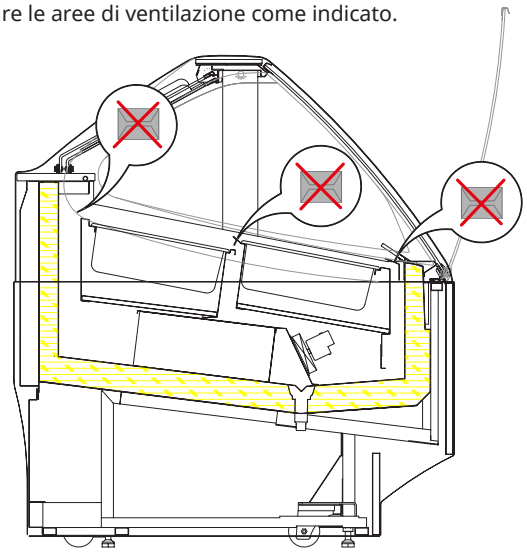


11.2 AREE DI VENTILAZIONE

ATTENZIONE

E’ **assolutamente vietato** ostruire le aree di ventilazione come indicato.

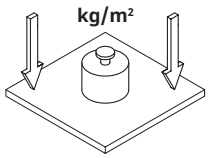


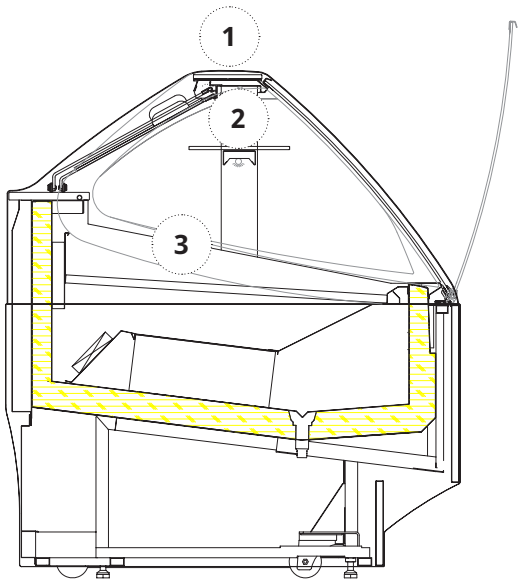


11.3 LIMITI DI CARICO RIPIANI ESPOSITIVI

ATTENZIONE

E’ **assolutamente necessario** rispettare i carichi max indicati.
I limiti indicati si riferiscono a un carico statico ed uniformemente ripartito.



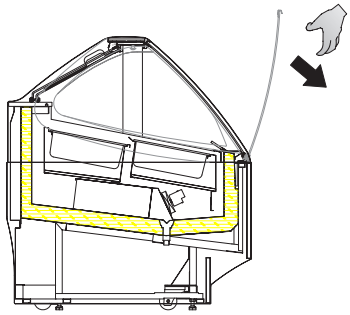


	120	170	220
1	20	20	20
2	10	15	20
3	60	80	100

11.4 APERTURA / CHIUSURA VETRO FRONTALE

ATTENZIONE

L'apertura e la chiusura del vetro frontale avviene in modo manuale, è necessario porre una particolare attenzione prima di eseguire questa operazione.
La **movimentazone** del vetro deve avvenire **lentamente**, evitando di forzarlo.



11.5 USO EFFICIENTE DAL PUNTO DI VISTA ENERGETICO (ECODESIGN)

L'apparecchiatura è stata progettata e realizzata nel rispetto dei requisiti applicabili dei Regolamenti UE in materia di Ecodesign e etichettatura energetica, al fine di garantire adeguate prestazioni energetiche durante l'intero ciclo di vita del prodotto.

Il rispetto delle istruzioni riportate nel presente manuale è condizione indispensabile affinché le prestazioni energetiche dichiarate dal costruttore siano mantenute nel tempo.

Un'installazione non corretta può comportare un incremento dei consumi energetici e un decadimento delle prestazioni dell'apparecchiatura.

Ai fini del corretto funzionamento e del contenimento dei consumi energetici è necessario:

- installare l'apparecchiatura in ambienti aventi caratteristiche conformi alle condizioni climatiche previste;
- evitare l'esposizione a irraggiamento solare diretto o a fonti di calore;
- garantire il corretto ricircolo dell'aria mantenendo libere da ostruzioni le superfici di ventilazione;
- rispettare le distanze minime di installazione indicate dal costruttore.

Per limitare i consumi energetici e assicurare un funzionamento conforme alle prestazioni previste:

- evitare aperture prolungate o frequenti delle tende o degli scorrevoli;
- caricare l'apparecchiatura nel rispetto dei limiti di carico e delle indicazioni riportate nel presente manuale;
- non ostruire i flussi d'aria interni ed esterni;
- utilizzare l'apparecchiatura esclusivamente per la destinazione d'uso prevista;
- utilizzare, ove presenti, le funzioni di gestione e risparmio energetico previste dal sistema di controllo elettronico.

Un utilizzo non conforme può comportare un aumento dei consumi e un decadimento delle prestazioni.

Il mantenimento delle prestazioni energetiche dell'apparecchiatura è strettamente legato alla corretta esecuzione delle operazioni di manutenzione ordinaria previste dal costruttore. In particolare:

- la mancata pulizia del condensatore comporta un aumento dei consumi energetici;
- l'accumulo di sporco su filtri, superfici di scambio e ventilatori riduce l'efficienza dell'apparecchiatura;
- componenti usurati o danneggiati devono essere sostituiti esclusivamente con parti di ricambio approvate dal costruttore.

Il mancato rispetto del programma di manutenzione può determinare un peggioramento delle prestazioni energetiche e una riduzione della vita utile dell'apparecchiatura.

In conformità ai requisiti di progettazione orientata alla sostenibilità e alla riparabilità, il costruttore garantisce la disponibilità delle parti di ricambio per un periodo conforme a quanto previsto dalla normativa europea applicabile.

Le operazioni di riparazione e sostituzione dei componenti devono essere effettuate esclusivamente da personale tecnico qualificato, utilizzando parti di ricambio originali o equivalenti approvate, al fine di non compromettere la sicurezza, le prestazioni e l'efficienza energetica dell'apparecchiatura.

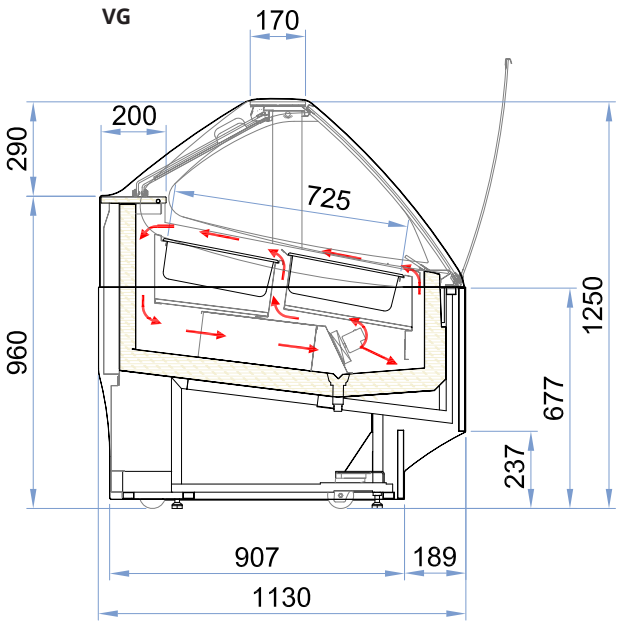
Le informazioni relative alla classe di efficienza energetica e ai principali parametri di prestazione dell'apparecchatura sono riportate sull'etichetta energetica e sono consultabili nel database europeo dei prodotti per l'etichettatura energetica (EPREL), in conformità al Regolamento UE 2019/2018.

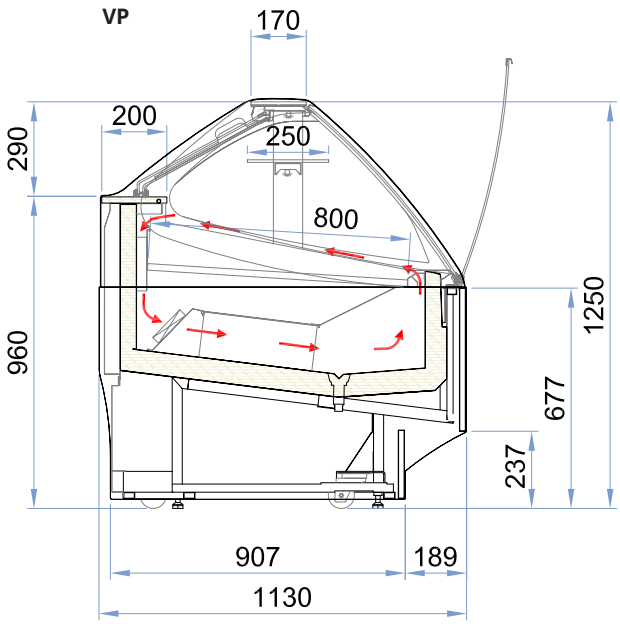
L'apparecchiatura è progettata per consentire, a fine vita, lo smontaggio selettivo dei principali componenti, al fine di agevolare le operazioni di recupero e riciclaggio dei materiali. Le operazioni di smaltimento devono essere effettuate nel rispetto delle normative vigenti in materia diRAEE e gestione dei rifiuti.

12. SPECIFICHE TECNICHE

12.1 DIMENSIONI

				120	170	220
Dimensioni esterne	Lunghezza	**L**	mm	1190	1685	2180
	Profondità	**P**	mm	1130		
	Altezza	**H**	mm	1260		
Peso (Netto)			kg	320	410	510





Gelato - CONFIGURAZIONE

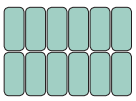
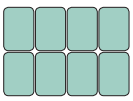
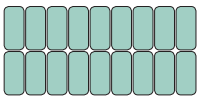
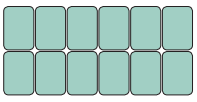
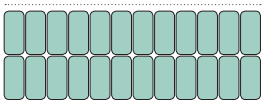
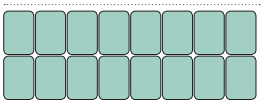
Contenitori Gelato (Opzionali)



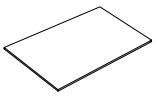
5 Lt
360x165x120H



5 Lt
360x250x80H

120	 12	 8
170	 18	 12
220	 24	 16

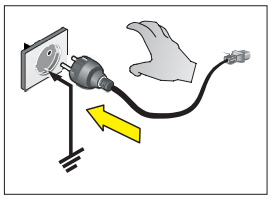
Pasticceria - CONFIGURAZIONE

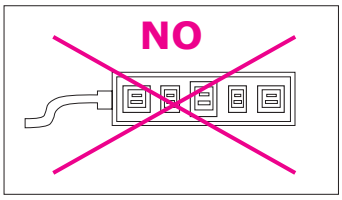
	Vassoio	Scaffale
		
120	 1046 x 800 mm	 1034 x 240 mm
170	 1541 x 800 mm	 1529 x 240 mm
220	 2036 x 800 mm	 2024 x 240 mm

13. PANNELLO DI CONTROLLO

AVVIAMENTO (ON)

Azionare l'interruttore generale dell'impianto di rete.
Inserire la spina di alimentazione sulla presa a muro (fornita dal cliente) assicurandosi che la stessa disponga del contatto di terra e che non ci siano prese multiple connesse.

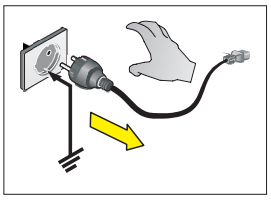




L' APPARECCHIATURA ENTRA IN FUNZIONE AUTOMATICAMENTE

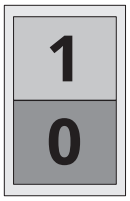
SPEGNIMENTO (OFF)

Distaccare la spina di alimentazione dalla presa a muro.



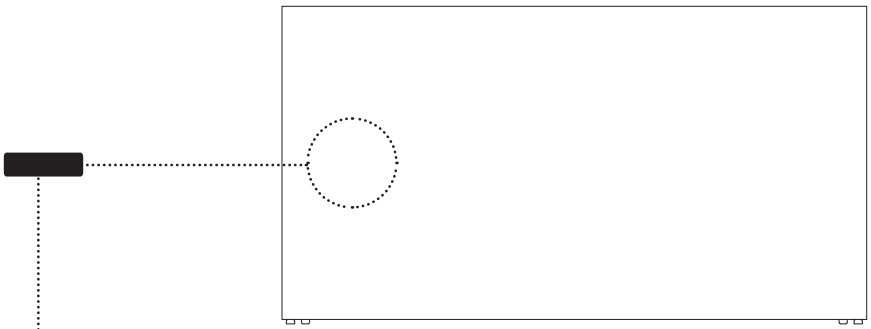
ATTENZIONE

L'avviamento iniziale dell'apparecchiatura o un eventuale riavviamento dopo un qualsiasi fermo deve **assolutamente** avvenire con tenda o scorrevoli completamente chiusi.
Attendere minimo 2 ore dopo l'accensione prima di aprire la tenda o gli scorrevoli.



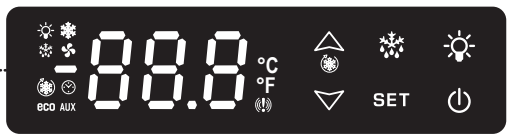
INTERRUTTORE **FULL MODE**
Pastry

0: Ventilazione Standard
1: Ventilazione Full Mode





T820T (XM470K) **Gelato / Pastry**



XW40LRH **Hot&Cold**

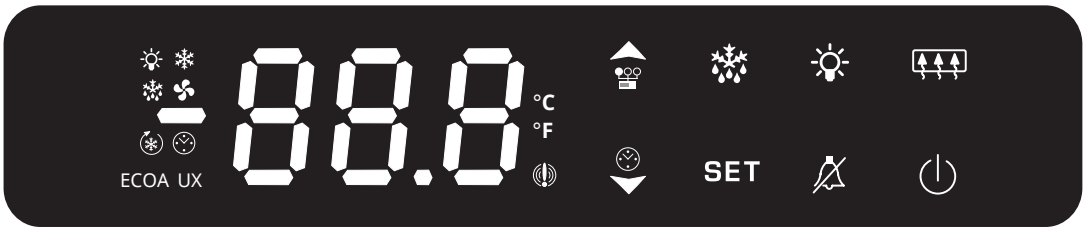


XH240K **Chocolate**

ATTENZIONE

La centralina elettronica viene installata già programmata; eventuali modifiche al settaggio della centralina potranno essere eseguite solo da personale tecnico qualificato.

13.1 INTERFACCIA UTENTE - **T820T (XM470K)**



TASTO	PRESSIONE SINGOLA
	In programmazione scorre i codici dei parametri o ne incrementa il valore. Se premuto per 5 secondi sblocca la tastiera.
	Tenendo premuto per 3 secondi avvia il ciclo di sbrinamento manuale. Se premuto in visualizzare ora permette l'impostazione degli orari di sbrinamento.
	ON / OFF illuminazione.
	SISTEMA ANTICONDENSA Se premuto attiva in modalità continua il sistema anticondensa.
	In programmazione scorre i codici dei parametri o ne decrementa il valore. Se premuto per 3 secondi visualizza l'ora e il giorno corrente e abilita l'ingresso inprogrammazione e fasce orarie.
SET	Per visualizzare o modificare il set point. In programmazione seleziona un parametro o conferma un valore. Se premuto in visualizzazione ora permette l'impostazione dell'orario e dei giorni festivi.
	OFF buzzer.
	ON / OFF apparecchiatura. Premendo il tasto lo strumento visualizza "OFF". In questa configurazione i carichi e tutte le regolazioni sono disabilitate. Per riportare lo strumento in ON premere nuovamente il tasto. La condizione di "OFF" permette di escludere lo strumento dal monitoraggio senza generare nessun tipo di allarme.

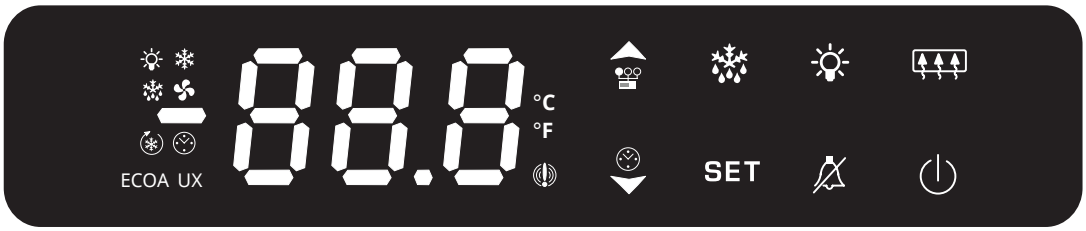
TASTO		PRESSIONE COMBINATA	
	+	SET	Per entrare in programmazione.
	+	SET	Per uscire dalla programmazione.

BLOCCO / SBLOCCO TASTIERA

BLOCCO
Dopo 10' secondi di inattivita la tastiera si blocca in modo automatico; in questa modalità i tasti non sono illuminati.

	SBLOCCO: Toccando un qualsiasi punto della tastiera quando questa è bloccata si attiva il tasto indicato, mantenendolo premuto per 5" la tastiera si sblocca.

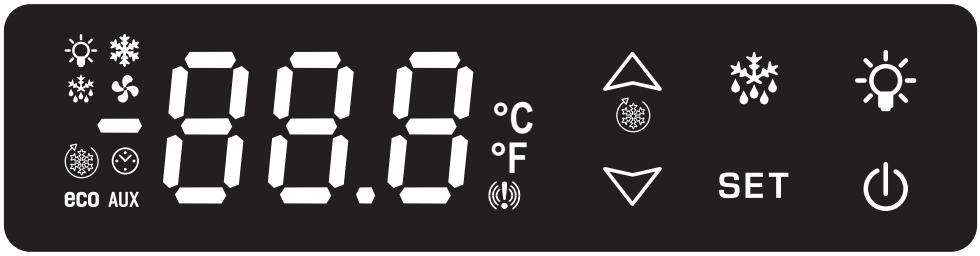
13.1 INTERFACCIA UTENTE - **T820T (XM470K)**



TASTO	PRESSIONE SINGOLA
SET	**PER VEDERE E MODIFICARE IL SET-POINT** Premere e rilasciare il tasto: il Set-Point verrà immediatamente visualizzato. Il led SET lampeggia.
	Per modificare il valore agire sui tasti.
SET	Per memorizzare il nuovo Set-Point premere il tasto SET o attendere 15 secondi per uscire dalla programmazione.
	PER AVVIARE UN CICLO DI SBRINAMENTO MANUALE Premere il tasto per piu' di 2 secondi.
	ON/OFF Premere il tasto lo strumento visualizza "Off" per 5 secondi e il led di ON/OFF si accende. In questa configurazione i carichi e tutte le regolazioni sono disattivate; per riportare lo strumento in ON premere nuovamente il tasto. La condizione di OFF permette di escludere lo strumento dal monitoraggio senza generare nessun tipo di alarme. N.B.: In OFF il tasto LUCI e AUX sono attivi.
	PER VISUALIZZARE L' ORA E IL GIORNO CORRENTE Premere il tasto per 5 secondi; verranno visualizzati i seguenti messaggi: ● Hur (hur = ora) e ora ● Min (Minute = minuti) e i minuti ● Day (day = giorno) e giorno corrente ● Lunedì, Martedì, Mercoledì, Giovedì, Venerdì, Sabato, Domenica
	PER PROGRAMMARE L' ORA E I GIORNI FESTIVI Premere il tasto per piu' di 3 secondi. Verranno visualizzati l' ora e il giorno.
SET	Premendo il tasto sarà possibile impostare l' ora, i minuti, il giorno corrente ed i giorni festivi della settimana.
SET	Per uscire premere entrambi i tasti, quando si visualizza un parametro o attendere 15 secondi senza premere alcun tasto.

LED	SIGNIFICATO
	ON: Valvola solenoide attiva Lampeggiante: Fase di programmazione (lampeggiante assieme al Led)
	ON: Ventilatore acceso Lampeggiante: Fase di programmazione (lampeggiante assieme al Led)
	ON: Sbrinamento attivo Lampeggiante: Tempo di sgocciolamento in corso
	ON: Segnalazione allarme In programmazione "Pr2" indica che il parametro è presente anche in "Pr1"
	ON: Luci accese

13.2 INTERFACCIA UTENTE - **XW40LRH**



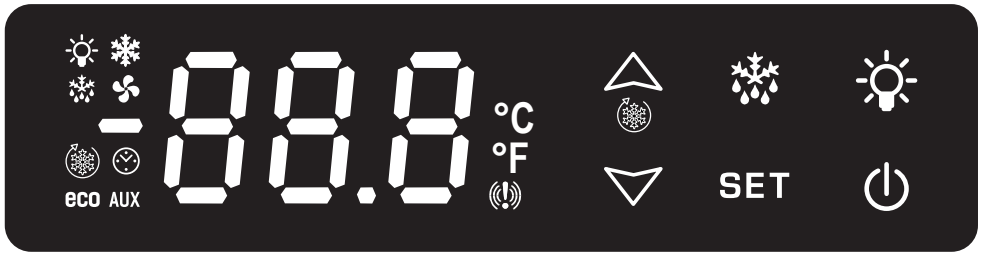
TASTI PRESSIONE SINGOLA

SET	**SET**	Per visualizzare o modificare il set-point. In programmazione seleziona un parametro o conferma un valore.
	SBR	Per avviare un ciclo di sbrinamento manuale (premere il pulsante per almeno 2 secondi).
	UP	Per vedere la temperatura massima. In programmazione scorre i codici dei parametri o ne incrementa il valore. Tenuto premuto per per almeno 3 secondi avvia il ciclo continuo.
	DOWN	Per vedere la temperatura minima. In programmazione scorre i codici dei parametri o ne decrementa il valore.
	ON / OFF	Accende o spegne lo strumento.
	ON / OFF	ILLUMINAZIONE Premere il tasto da 1 a 3 secondi per accendere o spegnere l' illuminazione.

TASTI PRESSIONE COMBINATA

	+		Per bloccare o sbloccare la tastiera.
SET	+		Per entrare in programmazione.
SET	+		Per uscire dalla programmazione.

13.2 INTERFACCIA UTENTE - **XW40LRH**



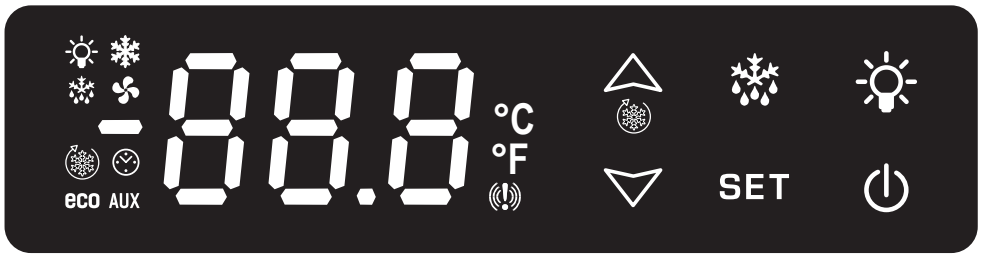
LED

	Modo	Significato
❄	Acceso	Compressore/i attivo/i
	Lampeggiante	Ritardo contro partenze ravvicinate
	Acceso	Sbrinamento in corso
	Lampeggiante	Sgocciolamento in corso
	Acceso	Allarme di temperatura
	Acceso	Ciclo continuo in corso
eco	Acceso	Energy saving in corso
	Acceso	Illuminazione accesa
°C	Acceso	Unità di misura
	Lampeggiante	Programmazione

ALLARMI

P1	Sonda termostato guasta
P2	Sonda evaporatore guasta
HA	Allarme di Alta temperatura
LA	Allarme di Bassa temperatura
EA	Allarme esterno
CA	Allarme esterno (i1F=bAL)
dA	Porta aperta
CA	Allarme pressostato (i1F=PAL)

13.2 INTERFACCIA UTENTE - **XW40LRH**



FUNZIONI

TEMPERATURA

MINIMA
1. Premere e rilasciare il tasto; verrà visualizzato il messaggio "Lo" seguito dalla minima temperatura raggiunta.
2. Premendo il tasto o aspettando 5 secondi si tornerà a visualizzare la temperatura normale.

MASSIMA
1. Premere e rilasciare il tasto; verrà visualizzato il messaggio "Hi" seguito dalla massima temperatura raggiunta.
2. Premendo il tasto o aspettando 5 secondi si tornerà a visualizzare la temperatura normale.

CANCELLAZIONE
1. Quando si visualizza la temperatura memorizzata tenere premuto il pulsante SET per alcuni secondi (appare scritta rSt).
2. Per confermare la cancellazione la scritta rSt inizia a lampeggiare.

SET-POINT

VISUALIZZAZIONE
1. Premere e rilasciare il tasto; il set-point verrà immediatamente visualizzato.
2. Per tornare a visualizzare la temperatura aspettare 5 secondi o ripremere il tasto.

MODIFICA
Premere il tasto per almeno 2 secondi; il set-point verrà visualizzato e il led **°C** inizia a lampeggiare.

Per modificare il valore agire sui tasti **DOWN** / **UP**.

Per memorizzare il nuovo set-point premere il tasto **SET** o attendere 15 secondi per uscire dalla programmazione.

TASTIERA

BLOCCO
Tenere premuti i tasti per alcuni secondi, finché non appare la scritta "POF" lampeggiante: la tastiera è bloccata (è possibile solo la visualizzazione del set-point e la visualizzazione della temperatura Minima e Massima).

SBLOCCO
Tenere premuti i tasti per alcuni secondi, finché non appare la scritta "POn" lampeggiante: la tastiera è sbloccata.

13.3 INTERFACCIA UTENTE - **XH240K**



TASTI PRESSIONE SINGOLA

set temp.	**SET**	Per visualizzare o modificare il set-point.
set %RH	**RH**	Per visualizzare o modificare il set-point di umidità. In programmazione seleziona un parametro o conferma un valore.
	UP	In programmazione scorre i codici dei parametri o ne incrementa il valore.
	DOWN **SBR**	In programmazione scorre i codici dei parametri o ne decrementa il valore. Tenuto premuto per almeno 3 secondi avvia un ciclo di sbrinamento manuale.
	ON / OFF	Accende o spegne lo strumento.
	ON / OFF	ILLUMINAZIONE Premere il tasto da 1 a 3 secondi per accendere o spegnere l' illuminazione.

TASTI PRESSIONE COMBINATA

	+		Premuti per almeno 3 secondi bloccano o sbloccano la tastiera.
	+	set %RH	Per entrare in programmazione.
	+	set %RH	Per uscire dalla programmazione.

13.3 INTERFACCIA UTENTE - **XH240K**



LED

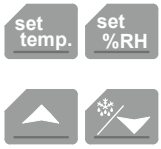
		Modo	Significato
Led 4		Acceso	Strumento OFF
°C		Acceso	Unità di misura in °C
°F		Acceso	Unità di misura in °F
❄		Acceso	Compressore/i attivo/i
		Lampeggiante	Ritardo antipendolazione
❄	**Led 3**	Acceso	Sbrinamento attivo
		Lampeggiante	Fase di programmazione Lampeggia insieme a Led2
Led2		Lampeggiante	Fase di programmazione Lampeggia insieme a Led3
☀		Acceso	Caldo attivo
set (temp)		Lampeggiante	Modifica Set temperatura
(!)		Acceso	Allarme attivo
		Acceso	Ventole attive
%RH		Acceso	RH%
		Acceso	Deumidificazione attiva
		Lampeggiante	Richiesta deumidificazione
		Acceso	Non usato
set (umid)		Lampeggiante	Modifica Set umidità
		Acceso	Illuminazione accesa

13.3 INTERFACCIA UTENTE - **XH240K**



FUNZIONI

TEMPERATURA / UMIDITA'



1. Premere e rilasciare il tasto set; il set-point / umidità verrà immediatamente visualizzato e l' icona set inizia a lampeggiare.
2. Per modificare il valore agire sui tasti **UP / DOWN - SBR**.
3. Per memorizzare il nuovo il set-point / umidità, premere il tasto set o attendere 15 secondi per uscire dalla programmazione.

TASTIERA



BLOCCO
Tenere premuti i tasti per alcuni secondi, finché non appare la scritta "POF" lampeggiante: la tastiera è bloccata (è possibile solo la visualizzazione del set-point e la visualizzazione della temperatura Minima e Massima).

SBLOCCO
Tenere premuti i tasti per alcuni secondi, finché non appare la scritta "POn" lampeggiante: la tastiera è sbloccata.

ALLARMI

P1	Sonda termostato guasta
P2	Sonda evaporatore guasta
P3	Sonda Umidità guasta
HA	Allarme di Alta temperatura
LA	Allarme di Bassa temperatura
HHA	Allarme di Alta Umidità
HLA	Allarme di Bassa Umidità
dA	Porta aperta

14. MANUTENZIONE ORDINARIA

14.1 NORME GENERALI

Definita come quella che viene osservata per mantenere l'attrezzatura in condizioni operative normali, ossia senza bisogno di sostituzione.
La manutenzione ordinaria dell'attrezzatura è di fondamentale importanza per un funzionamento **CORRETTO, SICURO** e **DURATURO** nel tempo. Le operazioni di manutenzione ordinaria devono comunque essere affidate **SOLO** ed **ESCLUSIVAMENTE** a personale formato.

Durante le fasi di manutenzione, controllare che **NESSUNA** persona stia utilizzando l'attrezzatura o si trovi nelle vicinanze.

ATTENZIONE

Prima di effettuare qualsiasi operazione di manutenzione è necessario:

• segnalare che si stanno eseguendo operazioni di manutenzione

• rimuovere il prodotto contenuto nel vano refrigerato e riporlo immediatamente in un apposito conservatore frigo per garantirne la corretta conservazione

• non raschiare il ghiaccio dalle pareti con strumenti appuntiti, potrebbero rovinare le superfici

• non utilizzare apparecchi ad alta pressione (es. generatori di vapore)

• scollegare l'attrezzatura dalla rete di alimentazione elettrica. NON è sufficiente portare l'interruttore su "0" ma è obligatorio staccare la spina dalla presa a muro

• rimuovere gli accessori manualmente rimovibili (es. scorrevoli, griglie, vaschette gelato, etc).

• aspettare almeno 4 o 6 ore affinché l'eventuale ghiaccio presente sull'evaporatore si sciolga completamente, prima di procedere con la pulizia dell' apparecchiatura.
Si consiglia a tal proposito, di attendere il giorno seguente per assicurarsi che lo sbrinamento sia completamente avvenuto. Non usare dispositivi meccanici o altri mezzi per accelerare il processo di sbrinamento diversi da quelli raccomandati dal costruttore.

• rimuovere (se presente) il tappo di scarico del fondo vasca per far defluire l' acqua di sbrinamento. Si consiglia di applicare nel foro di scarico un tubo di gomma o altro materiale idoneo in modo da agevolare l'uscita dei liquidi.

• qualora l'apparecchiatura fosse raccordata con uno scarico a terra, fare scorrere dell' acqua tiepida contenente una soluzione igienizzante adatta allo specifico impiego la quantità di soluzione da impiegare dovrà essere tale da assicurare una perfetta rimozione di eventuali residui di prodotto ed una corretta igienizzazione lungo tutto l'intero percorso del drenaggio

• qualora l'apparecchiatura non fosse raccordata ad uno scarico a terra, seguire la procedura di cui al punto precedente. L'acqua di risciacquo verrà raccolta nell'apposita vaschetta posizionata all'interno del basamento dell' apparecchiatura.
Procedere quindi anche alla pulizia ed igienizzazione della vaschetta di raccolta.

• all'interno dell'attrezzatura sono installati diversi componenti elettrici ed elettronici, per cui è **ASSOLUTAMENTE** vietato gettarci sopra acqua per effettuare la pulizia;

• non eseguire **MAI** manutenzione senza aver consultato il presente manuale.

Non si deve modificare o alterare in **NESSUN** modo l'attrezzatura ed i suoi componenti, o qualsiasi sua funzione, senza aver prima consultato **ISA.**
Una volta terminato l'intervento, pulire accuratamente la zona interessata smaltendo eventuali materiali residui, secondo le disposizioni locali in materia di smaltimento rifiuti.

Se qualche componente dell'attrezzatura mostra segni di usura, deformazione o rottura, **INTERROMPERE IMMEDIATAMENTE** l'utilizzo dell'attrezzatura e rivolgersi al Servizio di Assistenza Tecnica **ISA** per la sostituzione.

Non tentare MAI di riparare o sostituire componenti usurati o danneggiati.

La **ISA** si ritiene sollevata da responsabilità civili e/o penali a seguito di danni a cose e/o persone causati da una **MANUTENZIONE ERRATA O NON ADEGUATA**.

14.2 PULIZIA



Non utilizzare utensili affilati o abrasivi per pulire il prodotto.
Non usare materiali come detergenti domestici, sapone, detersivi, gas, benzina, diluenti, alcool, cera, ecc.

La polvere deve essere rimossa dalla griglia sul retro del prodotto almeno una volta all'anno (senza aprire il coperchio).
Pulire il prodotto servendosi di un panno asciutto.

Fare attenzione a tenere l'acqua lontana dalle componenti elettriche.

Non usare acqua con cloro o prodotti detergenti sulla superficie esterna e sulle componenti rivestite in cromo.
Il cloro provoca ruggine su queste superfici metalliche.

ACCIAIO INOSSIDABILE
Utilizzare un detergente non abrasivo per acciaio inossidabile e applicarlo con un panno morbido privo di pelucchi. Per lucidare, strofinare delicatamente la superficie con un panno in microfibra inumidito con acqua e utilizzare una pelle di camoscio per lucidare a secco. Seguire sempre le venature in acciaio inossidabile.

SUPERFICI IN PLASTICA
Per evitare la deformazione della parte in plastica e rimuovere le impronte, non utilizzare utensili affilati e abrasivi, sapone, materiali per la pulizia della casa, detergenti, gas, benzina, vernice e sostanze simili.
Per pulire, usare acqua tiepida e un panno morbido, quindi asciugare.

VETRO
Utilizzare esclusivamente prodotti specifici per la pulizia del vetro.
Si consiglia di non impiegare acqua di rubinetto che potrebbe lasciare residui di calcare.

PARETI LATERALI / FONDO VASCA
Impiegare un detersivo non aggressivo, acqua tiepida ed un panno o spugna non abrasiva. Non utilizzare utensili appuntiti.
Risciacquare con cura ed asciugare con un panno assorbente.

PREVENZIONE DEI CATTIVI ODORI
Il prodotto è stato realizzato con materiali che non emettono cattivi odori. Il posizionamento degli alimenti in zone non adeguate e la pulizia delle superfici interne effettuata in modo non corretto potrebbe provocare cattivi odori.

A tal fine consigliamo di pulire l'interno con acqua gassata ogni 15 giorni.

15. INCONVENIENTI E RIMEDI - UTILIZZATORE

In caso di incerto o mancato funzionamento, **prima di richiedere l'intervento del servizio di Assistenza Tecnica** eseguire i seguenti controlli in funzione dell'utilizzo dell'apparecchiatura:

L'APPARECCHIATURA NON FUNZIONA

CAUSA	SOLUZIONE
Interruttore generale aperto	Chiudere l'interruttore generale.
Spina non inserita	Inserire spina.
Black-out elettrico	Se il black-out dovesse protrarsi a lungo, trasferire il prodotto in un conservatore refrigerato appropriato.

LA TEMPERATURA NON E' SUFFICIENTEMENTE BASSA

CAUSA	SOLUZIONE
Errata impostazione temperatura	Impostare la temperatura appropriata.
Apparecchiatura investita da correnti d'aria o esposta ad insolazione diretta o riflessa	Eliminare le correnti d'aria ed evitare in ogni modo i raggi diretti o riflessi del sole.
Insufficiente portata di aria di raffreddamento al condensatore	Rimuovere tutto ciò che sia di ostacolo alla sufficiente circolazione di aria attraverso il condensatore (fogli di carta, cartoni, griglie insufficientemente asolate, etc.).

IL COMPRESSORE NON ENTRA IN FUNZIONE O FUNZIONA PER BREVISSIMI PERIODI

CAUSA	SOLUZIONE
Assenza di alimentazione elettrica dell'apparecchiatura	• Verificare se presente black-out. • Chiudere i vari interruttori sulla linea di alimentazione.
Tensione di alimentazione troppo bassa	Verificare che la tensione di rete ai capi del cavo di alimentazione corrisponda al valore nominale 220V +/- 10%.
Temperatura impostata troppo alta	Se la temperatura impostata è superiore a quella dell'aria nel vano esposizione il compressore non entra in funzione. Impostare la temperatura più opportuna se quella attuale non è sufficientemente bassa.

IL TOUCH SCREEN NON REAGISCE AI COMANDI

CAUSA	SOLUZIONE
Il display è sporco	• Pulire il display. • Spegnere e riaccendere l'apparecchiatura.

L'ALIMENTO NON RAGGIUNGE LA TEMPERATURA RICHIESTA

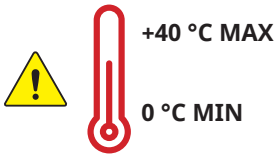
CAUSA	SOLUZIONE
Errata impostazione del ciclo di raffreddamento	Verificare programma e corretta distribuzione cibo all' interno della cella.
Non corretta suddivisione dell' alimento sulle teglie	Verificare, se presenti, ostruzioni alla corretta circolazione dell' aria.
Elevato spessore dell' alimento	Ridurre spessore degli alimenti.
Presenza di copertura o di coperchio	Rimuovere la copertura o il coperchio.

LA TEMPERATURA SEGNALATA DALLA SONDA SPILLONE NON È CORRETTA

CAUSA	SOLUZIONE
Errato inserimento sonda spillone	Verificare corretto inserimento della sonda spillone al cuore del prodotto.
La sonda spillone è danneggiata	Usare solo programmi a tempo o assistiti. Chiamare il Servizio di Assitenza Tecnica per la sostituzione.

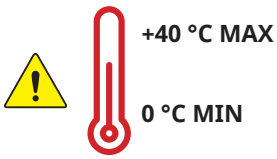
16. STOCCAGGIO

L' apparecchiatura, corredata o meno del proprio imballo, deve essere stoccata con cura all' interno di magazzini o locali al riparo da intemperie, agenti atmosferici e dall' esposizione diretta dei raggi del sole ad una temperatuta compresa tra **0** e **+40 °C**.



17. SPEGNIMENTO PROLUNGATO DELL'APPARECCHIATURA

Rimuovere il prodotto contenuto nel vano refrigerato e riporlo immediatamente in un apposito conservatore frigo per garantirne la corretta conservazione. Aprire l'apparecchiatura e aspettare che questa raggiunga la temperatura ambiente e pulirla. Lasciare le porte/scorrevoli aperte/i per 2-3 cm in modo da garantire il circolamento dell'aria ed evitare la formazione di muffa e cattivi odori all'interno dell' apparecchiatura. L' apparecchiatura, corredata o meno del proprio imballo, deve essere stoccata con cura all' interno dei magazzini o locali al riparo da intemperie, agenti atmosferici e dall' esposizione diretta dei raggi del sole ad una temperatura compresa tra **0** e **+40 °C**.





TECNICO SPECIALIZZATO

Le informazioni contenute in questa sezione sono rivolte solo ed esclusivamente a **PERSONALE TECNICO QUALIFICATO E/O ALL'ASSISTENZA TECNICA.**

Il personale qualificato DEVE essere in possesso dei seguenti requisiti:

- comprendere e conoscere le istruzioni scritte, le leggi e le regolamentazioni;

- avere un'istruzione reale sulle operazioni da compiere.
- deve conoscere tutti i componenti dell' attrezzatura, in modo da poter intervenire nel pieno rispetto delle normative vigenti in materia di sicurezza;

- non deve essere dedito all'uso di droghe e/o alcool;

- deve possedere tutti i requisiti fisici indispensabili.
In questo tipo di attività, il personale NON può essere considerato qualificato se ha problemi di vista, udito o riflessi non pronti.
Non utilizzare l' attrezzatura per scopi diversi rispetto a quelli per cui è stata realizzata.

La **ISA** si ritiene sollevata da responsabilità civili e/o penali a seguito di danni a cose e/o persone causati da una manutenzione errata o non adeguata.

18. PROGRAMMA DI MANUTENZIONE - TECNICO SPECIALIZZATO

Il **Responsabile dell' apparecchiatura** ha il dovere di controllare e rispettare le cadenze della manutenzione nella tabella sottoindicata chiamando quando indicato il servizio di **Assistenza Tecnica** autorizzato.

		FREQUENZA				
		In funzione dell' Uso e della Necessità	Mensile	Semestrale	Annuale	Manutenzione
Pulizia vaschetta raccolta acqua di pulizia interno vasca	(2)	●				□
Pulizia condensatore		●		●		□
Controllare che le tubazioni di carico e scarico dell'acqua non perdano o siano danneggiate				●		□
Controllo livello olio compressore	(2)			●		□
Scarico serbatoio aria	(2)			●		□
Controllo collegamenti pneumatici	(2)			●		□
Controllo integrità tubazioni impianto frigo				●		□
Ispezione dei cavi e connessioni interne di potenza				●		□
Pulizia spugne asciuga condensa	(2)			●		□
Pulizia dell'ugello dello spray	(2)				●	□
Sostituzione lampade / led	(2)					■
Sostituzione pannello di controllo (Centralina elettronica - termostato - etc)						■
Sostituzione cavo di alimentazione, spine e/o prese elettriche						■

□ Manutenzione Ordinaria

■ Manutenzione Straordinaria

(1) Senza uso di utensili

(2) Qualora presente / presenti

ATTENZIONE
Dopo ogni manutenzione devono essere **obbligatoriamente** eseguiti i test elettrici di sicurezza in accordo alla norma CEI EN 50106.

19. INSTALLAZIONE

19.1 USO DEI DISPOSITIVI DI PROTEZIONE INDIVIDUALE

Il personale tecnico che movimenta o esegue manutenzioni, deve indossare un abbigliamento idoneo che rispetti le indicazioni previste dalle vigenti normative. Tutti i dispositivi utilizzati devono essere omologati e in perfette condizioni. L'installazione deve essere effettuata nel rispetto delle normative locali vigenti e delle istruzioni fornite dal costruttore nel presente manuale. Il costruttore non risponde di malfunzionamenti o danni derivanti da installazioni eseguite in modo non conforme alle indicazioni riportate o in presenza di impianti elettrici e condizioni ambientali non corrispondenti ai requisiti prescritti.



Casco di protezione



Scarpe antinfortunistiche



Tuta da lavoro senza appendici libere



Guanti di protezione

19.2 MOVIMENTAZIONE

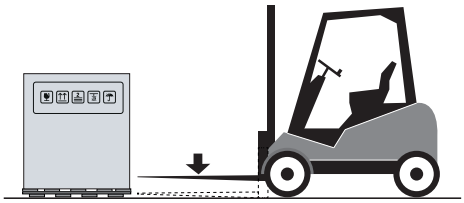


ATTENZIONE

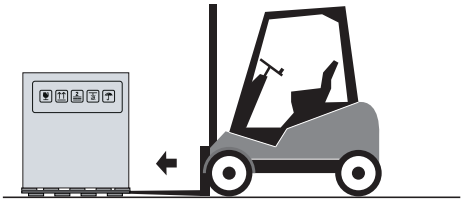
Si raccomanda di far effettuare le operazioni di movimentazione del prodotto a chi abitualmente utilizza mezzi di sollevamento in pieno rispetto delle vigenti normative riguardanti la sicurezza.
I prodotti ISA spa vengono forniti di appositi pallet per il sollevamento.

Durante le operazioni di movimentazione l'apparecchiatura deve tassativamente rimanere posizionata sull'apposito pallet.
Il mezzo di sollevamento per essere considerato idoneo dovrà avere capacità di portata pari a minimo il doppio del peso del prodotto da movimentare. Il peso è dichiarato nell'imballo.

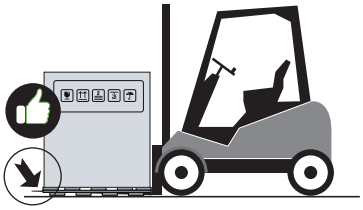
I movimenti devono essere lenti e continui.



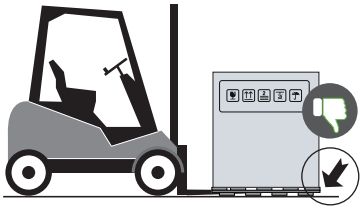
Abbassare le forche di sollevamento



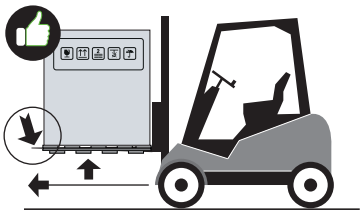
Procedere lentamente in avanti fino a portare le forche fuori dal pallet



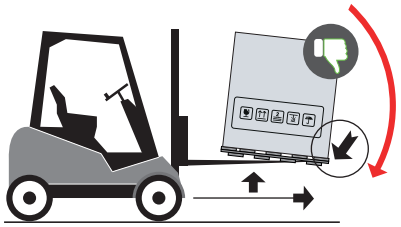
Accertarsi che entrambe le punte delle forche fuoriescano dal pallet



Se le punte delle forche non sono sufficientemente lunghe non effettuare nessun movimento



Procedere al sollevamento del pallet e quindi alla movimentazione

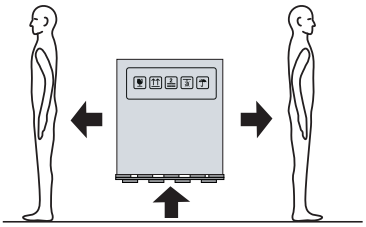


Questa condizione può causare la caduta del pallet con relativo danneggiamanto del prodotto

19.2 MOVIMENTAZIONE

ATTENZIONE

Chi manovra i mezzi di sollevamento dovrà stare ad adeguata distanza dalla parte sollevata e garantire l'assenza di persone o cose esposte ad una eventuale caduta.

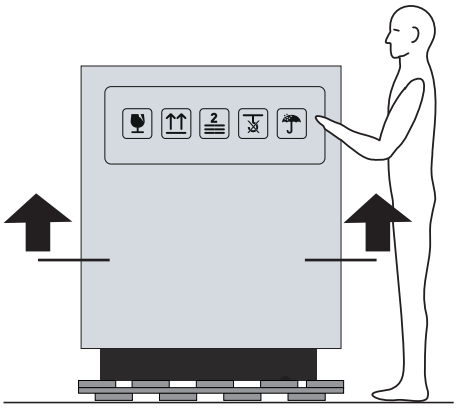


Non tentare **MAI** di spostare l'attrezzatura manualmente fino a quando si trova sul pallet, in considerazione dei pesi e della fragilità di alcuni componenti.

19.3 DISCESA DAL PALLET

Per preservare l'apparecchiatura durante il trasporto, questa viene assicurata al pallet mediante traverse di legno e apposite staffe in acciaio, entrambi fissate con viti autoforanti.

Per effettuare la discesa dal pallet è necessario prima rimuovere l'imballo in cartone.



ATTENZIONE



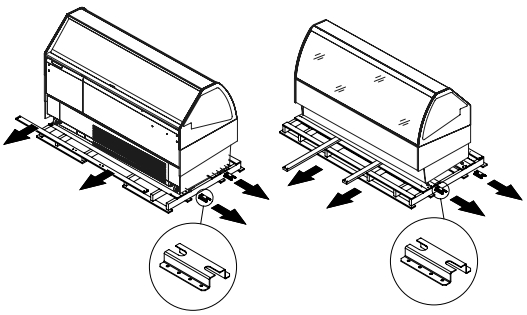
Durante il disimballo **NON** utilizzare **MAI** lame che potrebbero incidere e quindi danneggiare parti verniciate, vetri o altri componenti dell'attrezzatura.

Tutti i materiali dell'imballo sono riciclabili da smaltire in accordo alle disposizioni legislative locali.

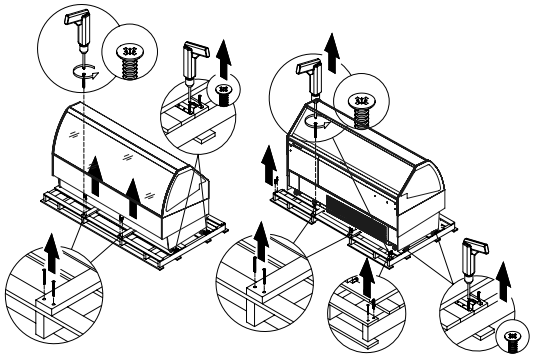


Tolto l'imballo procedere mediante appositi utensili alla rimozione delle staffe e delle traverse in legno fissate al pallet.

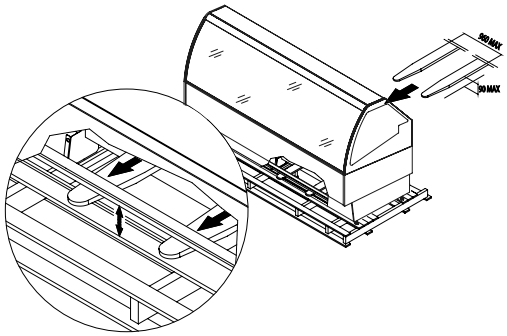
1



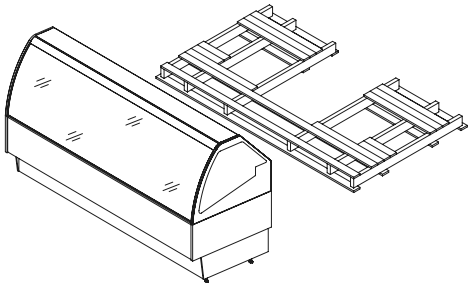
2



3



4

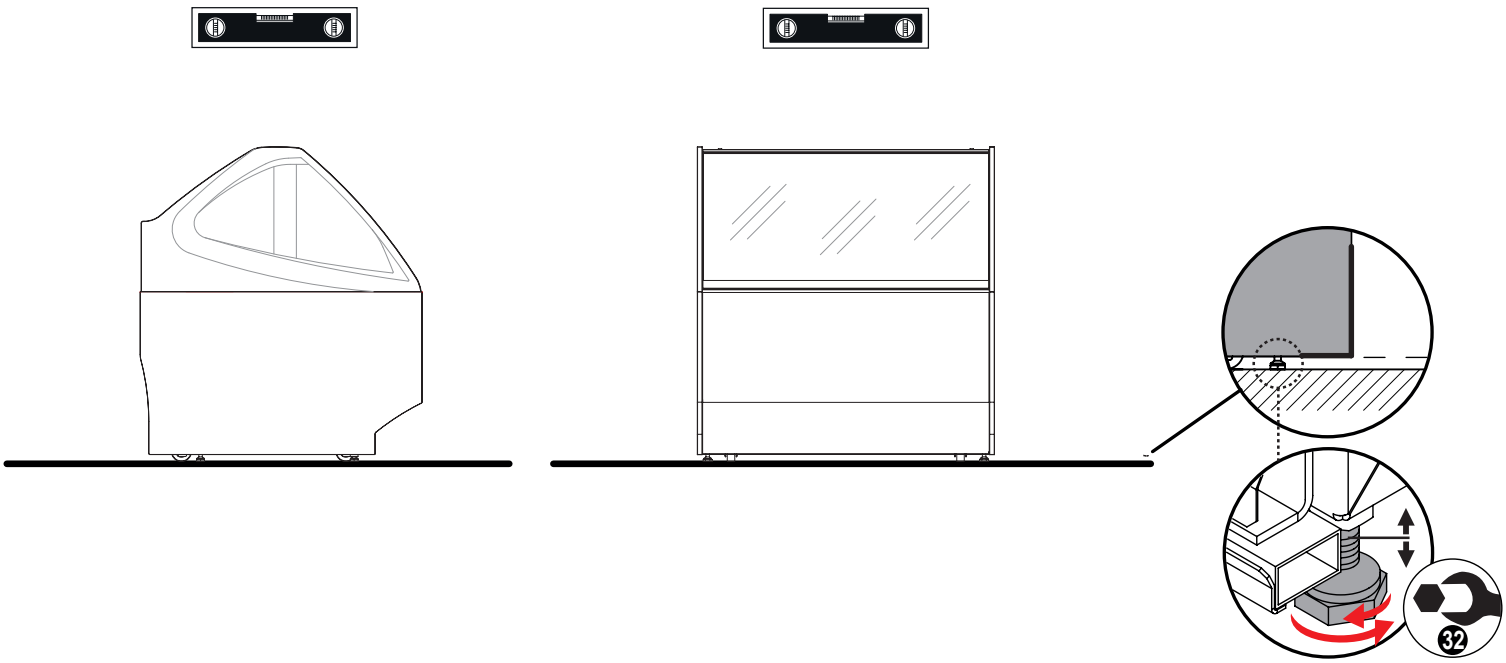


19.4 POSIZIONAMENTO-LIVELLAMENTO

L'apparecchiatura è allestita con **PIEDINI REGOLABILI IN ALTEZZA** per il posizionamento e la stabilizzazione a pavimento.

ATTENZIONE
E' **assolutamente necessario** dopo il posizionamento livellare l'apparecchiatura a pavimento agendo sui piedini regolabili come indicato.

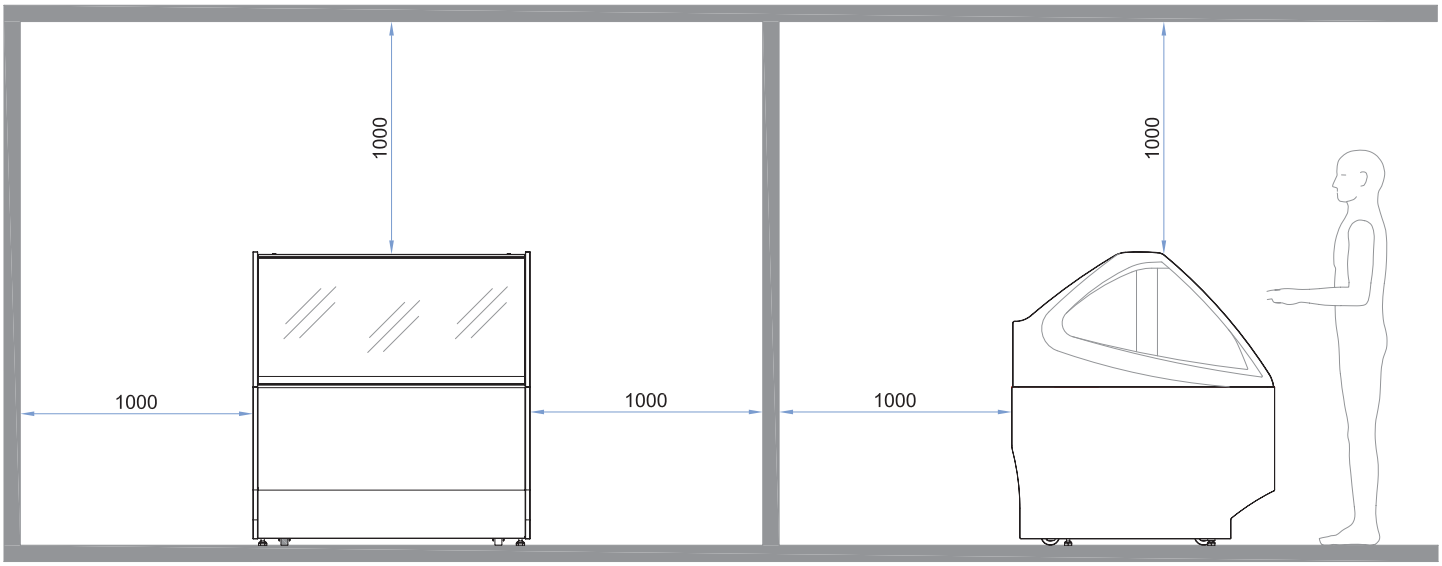
Nota: Tutti i piedini regolabili devono toccare terra.



19.5 INSTALLAZIONE A PARETE

ATTENZIONE

E' fondamentale rispettare le distanze indicate (mm) per una corretta installazione dell'apparecchiatura.



19.6 CONDIZIONI AMBIENTALI

ATTENZIONE

Per l'installazione è idoneo un ambiente asciutto, ventilabile.
E' necessario che il gruppo compressore/condensatore sia in condizioni di libero scambio d'aria; pertanto le zone di aerazione non devono essere ostruite da scatole o altro.
Posizionare l'apparecchiatura lontano da fonti di calore (radiatori, stufe di ogni tipo, etc.) e lontano dall'influenza di continui movimenti d'aria (causati ad esempio da ventilatori, bocchette dell' aria condizionata etc.).

Se è inevitabile l'installazione accanto ad una fonte di calore, utilizzare un idoneo pannello isolante.
Evitare inoltre l'esposizione all'irradiazione solare diretta; tutto ciò causa elevazione della temperatura all' interno del vano refrigerato con negative conseguenze sul funzionamento e sul consumo di energia.

L'APPARECCHIATURA NON PUÒ ESSERE USATA ALL'ARIA APERTA E NON PUÒ ESSERE ESPOSTA ALLA PIOGGIA.

19.7 COLLEGAMENTO ELETTRICO

ATTENZIONE

Controllare che la tensione di rete sia corrispondente a quella riportata sulla targhetta di identificazione dell'apparecchiatura e che la potenza richiesta sia adeguata.
Verificare al punto di presa che la tensione di alimentazione sia quella nominale (±10%) all'avviamento del compressore.
Si richiede il collegamento diretto della spina alla presa di alimentazione elettrica; è vietato il collegamento della spina alla presa di alimentazione tramite derivazioni multiple o adattatori.

La presa di alimentazione dell'impianto deve essere munita di un dispositivo di disconnessione dalla rete di alimentazione (dimensionato al carico e conforme alle normative vigenti) che garantisca la disconnessione completa nelle condizioni della categoria di sovratensioni III (3) e quindi che assicuri la protezione dei circuiti contro i guasti di terra, i sovraccarichi e i cortocircuiti.

NON POSIZIONARE IL CAVO DI COLLEGAMENTO IN UN PUNTO DI PASSAGGIO.

ATTENZIONE

COLLEGAMENTO CON SPINA A MURO



L'apparecchiatura deve essere collegata con una spina a muro seondo uno dei seguenti punti:

- Tensione nominale **230V**
- Impedenza massima ammissibile del sistema (alla presa a muro): Uguale o inferiore a **0.258 Ohm**

- Tensione nominale **230V**
- Capacità di corrente di servizio di **100 A o superiore**

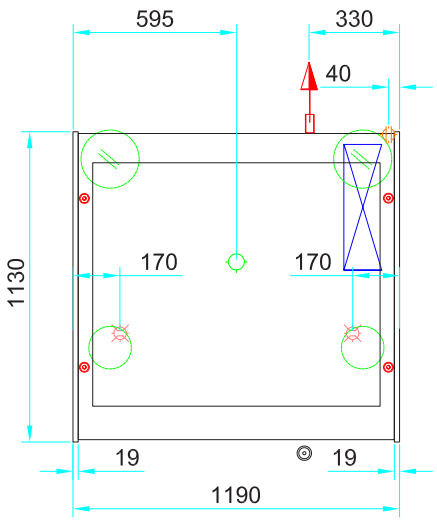
ATTENZIONE
Si ricorda che la **messa a terra** è necessaria ed **obbligatoria a termini di legge**.

ATTENZIONE

Nel caso in cui l'apparecchiatura è dotata di due diversi cavi di alimentazione, è necessario scollegarli entrambi prima di eseguire spostamenti, collaudo o la manutenzione.

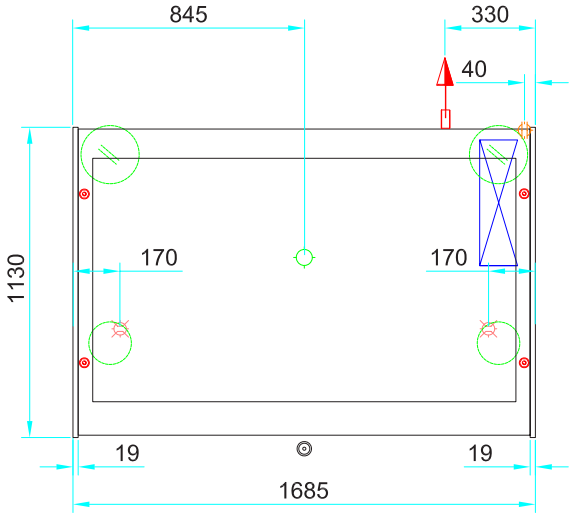
20. PIANTE TECNICHE

120

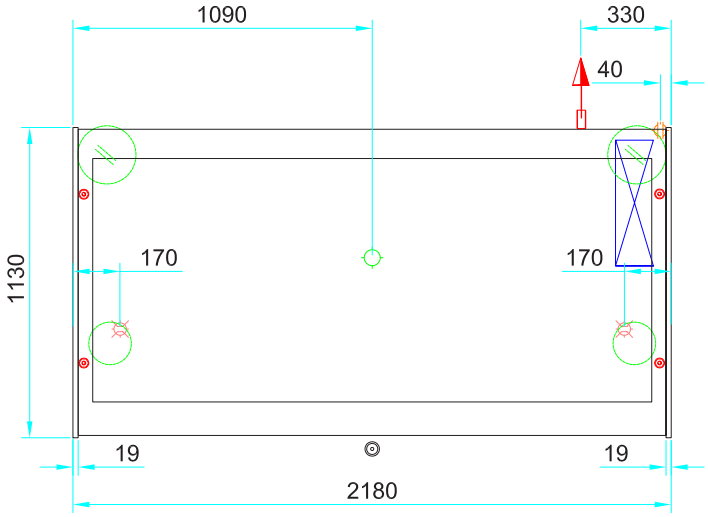


SUPPORT FEET	⬢ 32 mm	
DISCHARGE	Ø 25 mm	
GAS CONNECTION	in Ø 8 mm out Ø 10 mm	
USCITA CAVI		
QUADRO COMANDI		
RUOTA		
RUOTA CON FRENO		
LATO CLIENTE		
PASSAGGIO TUBI IN PEDANA		

170



220



21. MANUTENZIONE STRAORDINARIA

Per mantenere l'attrezzatura in condizioni di massima efficienza e sicurezza è importante sottoporla ad una revisione completa ogni 6 mesi. Questa può essere eseguita SOLO dal servizio di Assistenza Tecnica **ISA.**

ATTENZIONE
Prima di effettuare qualsiasi operazione di manutenzione è necessario:

• segnalare che si stanno eseguendo operazioni di manutenzione

• rimuovere il prodotto contenuto nel vano refrigerato e riporlo immediatamente in un apposito conservatore frigo per garantirne la corretta conservazione

• non raschiare il ghiaccio dalle pareti con strumenti appuntiti, potrebbero rovinare le superfici

• non utilizzare apparecchi ad alta pressione (es. generatori di vapore)

• scollegare l'attrezzatura dalla rete di alimentazione elettrica. NON è sufficiente portare l'interruttore su "0" ma è obligatorio staccare la spina dalla presa a muro

• rimuovere gli accessori manualmente rimovibili (es. scorrevoli, griglie, vaschette gelato, etc).

• aspettare almeno 4 o 6 ore affinché l'eventuale ghiaccio presente sull'evaporatore si sciolga completamente, prima di procedere con la pulizia dell' apparecchiatura.
Si consiglia a tal proposito, di attendere il giorno seguente per assicurarsi che lo sbrinamento sia completamente avvenuto. Non usare dispositivi meccanici o altri mezzi per accelerare il processo di sbrinamento diversi da quelli raccomandati dal costruttore.

• rimuovere (se presente) il tappo di scarico del fondo vasca per far defluire l' acqua di sbrinamento. Si consiglia di applicare nel foro di scarico un tubo di gomma o altro materiale idoneo in modo da agevolare l'uscita dei liquidi.

• qualora l'apparecchiatura fosse raccordata con uno scarico a terra, fare scorrere dell' acqua tiepida contenente una soluzione igienizzante adatta allo specifico impiego la quantità di soluzione da impiegare dovrà essere tale da assicurare una perfetta rimozione di eventuali residui di prodotto ed una corretta igienizzazione lungo tutto l'intero percorso del drenaggio

• qualora l'apparecchiatura non fosse raccordata ad uno scarico a terra, seguire la procedura di cui al punto precedente. L'acqua di risciacquo verrà raccolta nell'apposita vaschetta posizionata all'interno del basamento dell' apparecchiatura.
Procedere quindi anche alla pulizia ed igienizzazione della vaschetta di raccolta.

• all'interno dell'attrezzatura sono installati diversi componenti elettrici ed elettronici, per cui è **ASSOLUTAMENTE** vietato gettarci sopra acqua per effettuare la pulizia;

• non eseguire **MAI** manutenzione senza aver consultato il presente manuale.

• non si deve modificare o alterare in **NESSUN** modo l'attrezzatura ed i suoi componenti, o qualsiasi sua funzione, senza aver prima consultato **ISA.**
Una volta terminato l'intervento, pulire accuratamente la zona interessata smaltendo eventuali materiali residui, secondo le disposizioni locali in materia di smaltimento rifiuti.

Se qualche componente dell'attrezzatura mostra segni di usura, deformazione o rottura, **INTERROMPERE IMMEDIATAMENTE** l'utilizzo dell'attrezzatura.

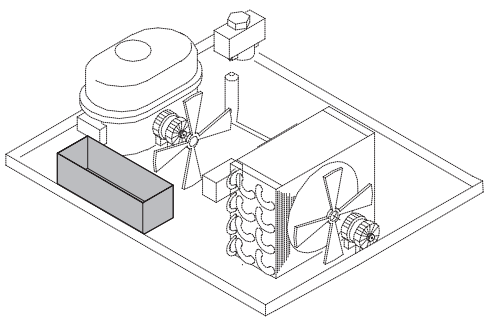
Non tentare MAI di riparare o sostituire componenti usurati o danneggiati.

La **ISA** si ritiene sollevata da responsabilità civili e/o penali a seguito di danni a cose e/o persone causati da una **MANUTENZIONE ERRATA O NON ADEGUATA**..

21.1 PULIZIA VASCHETTA RACCOLTA ACQUA DI SBRINAMENTO (SE PRESENTE)

Pulire in funzione dell' uso e della necessità ed in particolari condizioni ambientali (es. alta umidità, bassa temperatura ambiente, presenza di polveri, ecc.) onde evitare la non corretta e completa evaporazione dell' acqua e/o la presenza di sgradevoli odori.

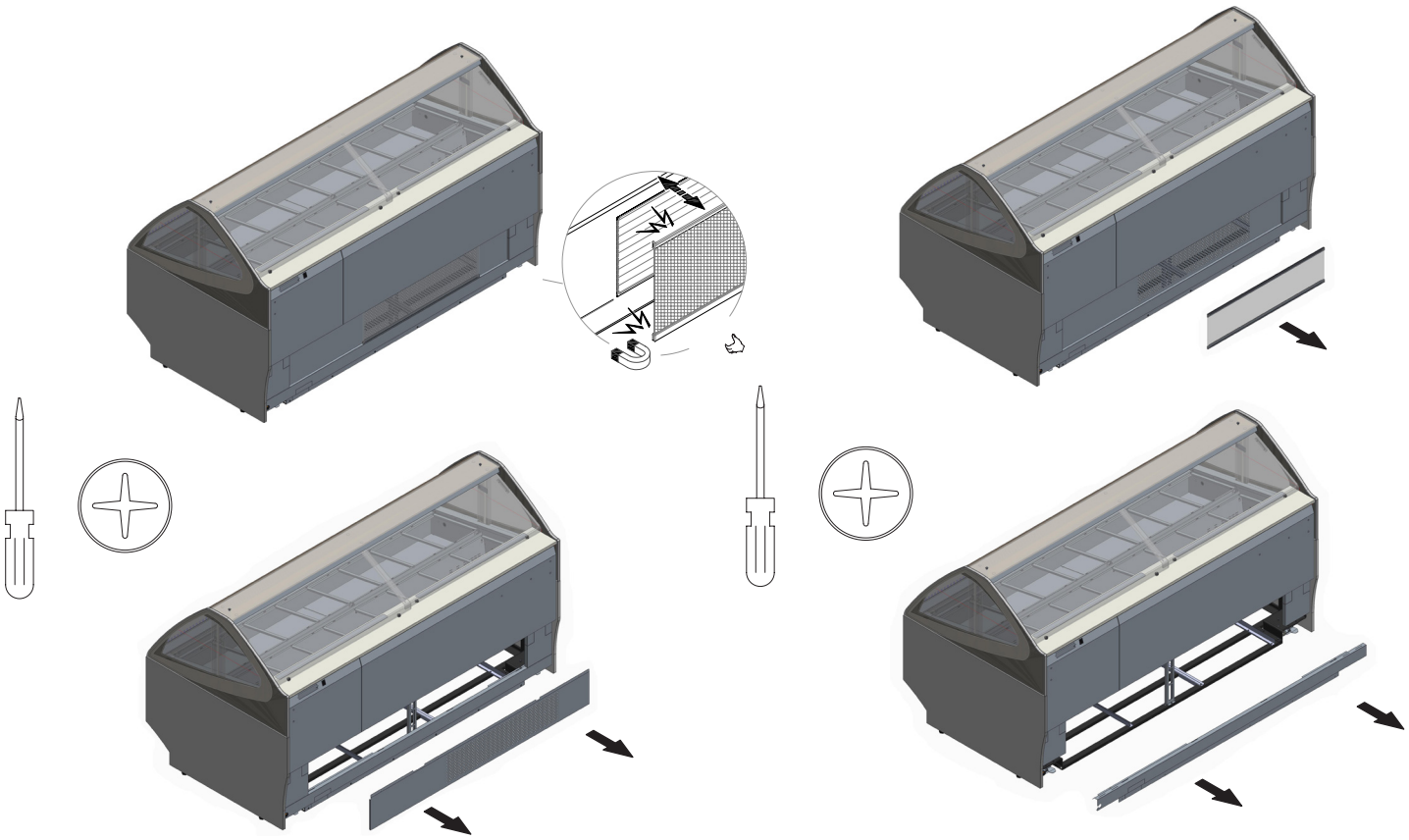
Igienizzare la vaschetta con specifici prodotti.



21.2 ESTRAZIONE UNITA’ CONDENSATRICE



Spegnere l’apparecchiatura; attendere qualche ora fino a che tutte le apparecchiature della unità condensatrice hanno raggiunto una temperatura prossima a quella dell’ambiente. Rimuovere il pannello e il carter come indicato.



21.3 MANUTENZIONE CONDENSATORE

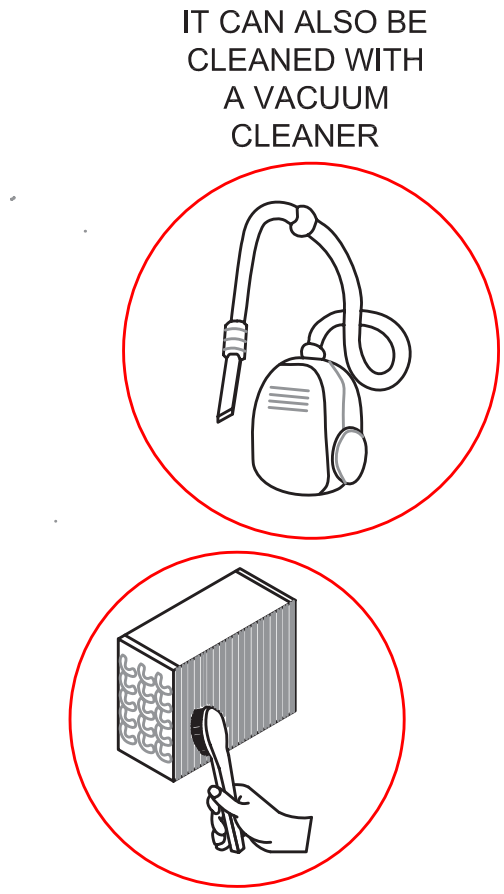


Pulire il condensatore utilizzando un’apposita spazzola a setole morbide ed una aspirapolvere; effettuare l’operazione prestando attenzione a non piegare le lamine del condensatore stesso.

ATTENZIONE
Eseguire la pulizia in funzione dell’ uso e della necessità rispettando la manutenzione programmata.

FREQUENZA
In funzione dell’ uso e della necessità
Semestrale

Un condensatore sporco influisce negativamente sull’ efficienza dell’apparecchiatura riducendone drasticamente le prestazioni.



22. INCONVENIENTI E RIMEDI - ASSISTENZA TECNICA

LA TEMPERATURA NON E' SUFFICIENTEMENTE BASSA

CAUSA	SOLUZIONE
Ventilazione elevata	Sostituire i ventilatori / ventole.
Ventilatori interni non funzionanti o ventole danneggiate	Sostituire i ventilatori / ventole.
Termostato / Centralina elettronica non efficiente	Sostituire il Termostato / Centralina elettronica. Se la centralina elettronica è impiegata su apparecchiature con refrigerante R290 deve essere sostituita solo con un ricambio originale fornito dal costruttore. Sostituire le sonde di temperatura solo dopo aver accertato quale di queste è inefficiente.
Condensatore ostruito da polvere o sporcizia in genere	Procedere all'accurata pulizia del condensatore. Il condensatore in particolari ambienti di esercizio (es. presenza di polveri, presenza di eccessiva umidità, ecc.) al decadimento delle prestazioni dell' apparecchiatura necessita di accurata pulizia.
Insufficiente carica di refrigerante nell'impianto frigorifero	Trovare la causa della perdita di refrigerante ed eliminarla; procedere al reintegro della carica di refrigerante eventualmente preceduto da una nuova vuotatura dell'impianto.

IL COMPRESSORE NON ENTRA IN FUNZIONE O FUNZIONA PER BREVISSIMI PERIODI

CAUSA	SOLUZIONE
Intervento del pressostato di massima pressione (ove presente)	Verificare la causa dei continui interventi del pressostato di massima pressione quali: • Condensatore ad aria ostruito. • Ventilatore del condensatore ad aria fermo. • Temperatura ambiente eccessivamente alta. • Rottura del pressostato stesso.

PARTI DI RICAMBIO

http://service.isaitaly.com/

DATA BASE ENERGY LABEL

https://ec.europa.eu/info/energy-climate-change-environment/standards-tools-and-labels/products-labelling-rules-and-requirements/energy-label-and-ecodesign/product-database_en

ACCESSO AI SERVIZI PROFESSIONALI DI RIPARAZIONE

https://www.isaitaly.com/it/assistenza/

ITALIA	Tel. +39 075 8017800	e-mail: **isaservice@isaitaly.com**
ESTERO	Tel. +39 075 8017800	e-mail: **servicecall@isaitaly.com**

23. ILLUMINAZIONE SMART

App Tuya o Smart Life

Scaricare gratuitamente da **Apple Store** o da **Play Store.**

REQUISITI DI SISTEMA:

- Dispositivi con Sistema Operativo APPLE con Bluetooth
- Dispositivi con Sistema Operativo ANDROID con Bluetooth

INSTALLAZIONE APP

Scaricare e installare l' applicazione adatta al proprio sistema operativo da:

Apple Store

Download on the App Store

Play Store

Download for Android

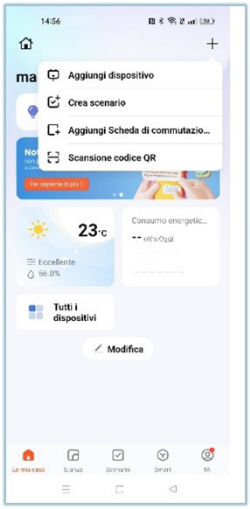
23.1 SEQUENZA DI AVVIO DELL' APPLICAZIONE

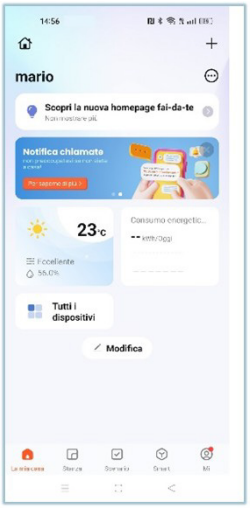
Eseguire l'applicazione, creare profilo e attivare Wifi e GPS del tablet o dello smartphone.

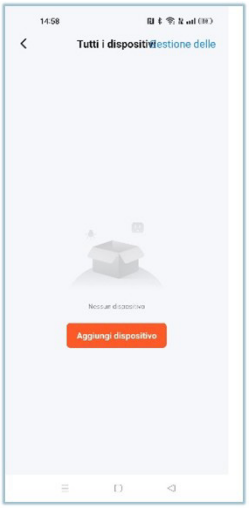
Accendere la luce della vetrina.



Aggiungere nuovi dispositivi nell'applicazione, selezionare il simbolo "+" presente in alto a destrra, selezionare "Aggiungi Dispositivo" dal menu. In alternativa selezionare "Tutti i dispositivi" e poi "Aggiungi Dispositivo".







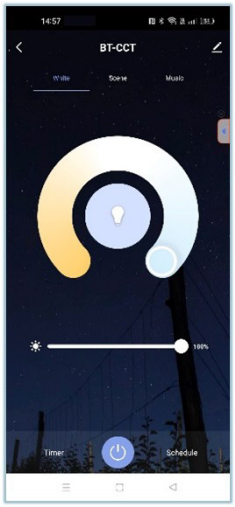
Questa è la schermata di "Visualizzazione dei dispositivi trovati e associazione", al termine selezione "Fine".





Se non viene rilevato nessun dispositivo controllare che la Wi-Fi e il localizzatore GPS siano attivi, poi spegnere e accendere le luci della vetrina, con intervalli di circa 1-2 secondi, fino al lampeggiamento delle lampade, poi effettuare una nuova ricerca dei dispositivi con l'applicazione, come precedentemente indicato.

Una volta selezionato il dispositivo associato che si vuole gestire, si apre la seguente schermata di controllo.



Toccando un punto qualsiasi all'interno della mezzaluna è possibile variare la tonalità della luce da fredda a calda e viceversa.

Toccando un punto qualsiasi della barra è possibile variare l'intensità della luce.

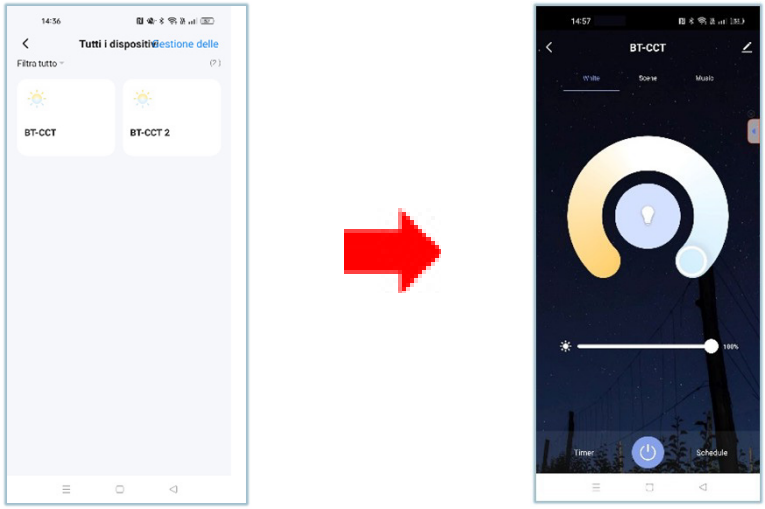
Selezionando il tasto "On/Off" è possibile accendere o spegnere la luce da remoto.

Se si spegne al luce tramite l'applicazione, poi non è possibile accenderla dal pannello di controllo della vetrina.

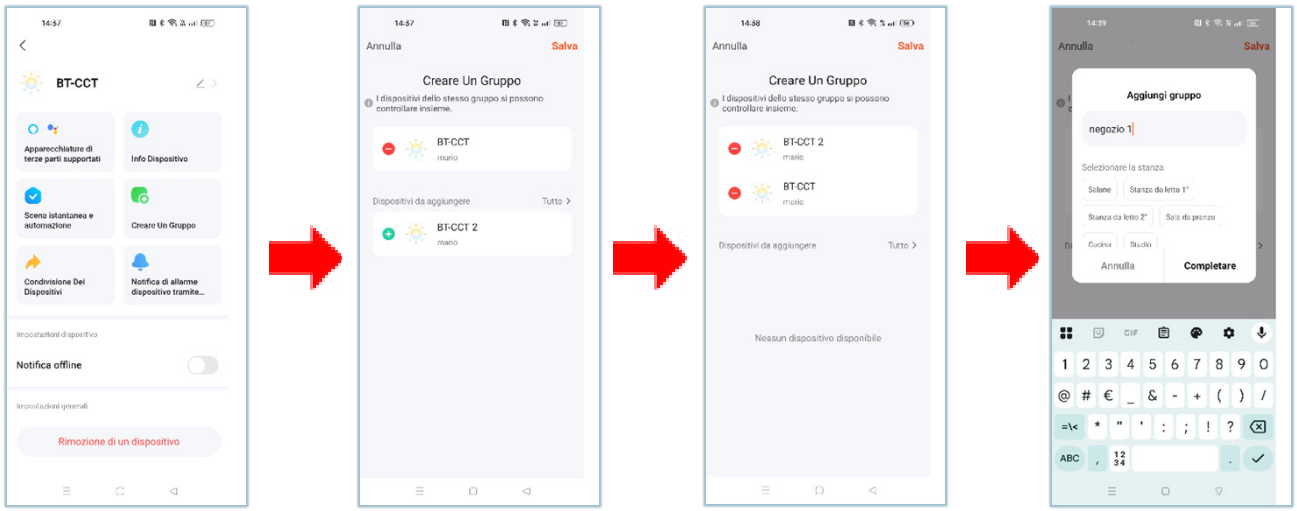
Se ci sono più dispositivi presenti, questi possono funzionare singolarmente oppure se aggiunti ad un gruppo, possono funzionare insieme.

23.2 CREAZIONE DI UN GRUPPO

Entrare su un dispositivo e premere il simbolo della matita in altro a destra sulla schermata.



Selezionare "Creare un Gruppo", poi selezionare il dispositivo che si vuole aggiungere.
Dopo che sono stati aggiunti i dispositivi desiderati selezionare "Salva" in alto a destra.
E' possibile dare un nome differente ad ogni gruppo e confermare.



Entrando singolarmente nei dispositivi questi possono essere fatti funzionare separatamente.
Entrando nel gruppo i dispositivi possono essere fatti funzionare insieme.

ISA S.p.A.

via Madonna di Campagna 123
06083 Bastia Umbra (PG)
Italy

T. +39 075 801 71

E. customerservice@isaitaly.com

www.isaitaly.com

Manuale uso e manutenzione
Taormina
IT 428001707139